



# Le Hublot

  
Les Éditions  
des Trois  
Clochers

L'ISLET - JOURNAL COMMUNAUTAIRE, VOLUME 20, NUMÉRO 12, DÉCEMBRE 2016, 1,25 \$



## **Citrouilles et monstres d'Halloween : le bateau fantôme fait rayonner L'Islet!**

*Page 6*

## **Nouvel élan pour le Conseil d'administration de la CACLI**

*Page 12*



## **Congrès régional des Chevaliers de Colomb**

*Page 18*



*Une fenêtre sur notre milieu*

**Buts et objectifs du journal**  
**Le Hublot**

Doter la Municipalité de L'Islet d'un outil de développement communautaire par la publication d'un journal. Diffuser l'information locale et régionale et encourager le développement de la culture, dans le but de créer des liens entre les organismes de la région, de favoriser l'échange des idées et des opinions, de faciliter l'expression de tous les citoyens, de stimuler la création littéraire et la qualité du français.

Ce journal est tiré à 1 900 exemplaires et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Islet (L'Islet-sur-Mer, Ville de L'Islet et Saint-Eugène). À l'extérieur de ce territoire, l'abonnement est de 35 \$ plus taxes, annuellement. Le coût de la carte de membre actif est de 10 \$ et celui de membre corporatif, de 50 \$.

Nous ne pouvons publier un texte ou une lettre dont nous ne connaissons pas l'auteur; la direction doit connaître la provenance des communiqués.

Nous encourageons nos lecteurs et lectrices à utiliser les articles de ce journal et nous leur demandons de mentionner la source.

**EDITEUR**

**Les Éditions des Trois Clochers**

16, des Pionniers Est, bureau 202, L'Islet, Qc G0R 2B0

**Téléphone :** 418-247-3333

**Télécopieur :** 418-247-3336

**Courriel :** [clochers@globetrotter.net](mailto:clochers@globetrotter.net)

**Site Web :** [www.lehublot.ca](http://www.lehublot.ca)

**Facebook :** [troisclochers](https://www.facebook.com/troisclochers)

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Présidente :** Irène Tremblay

**Vice-président :** André Émond

**Secrétaire :** Johanne Pelletier

**Trésorier :** Jean-Philippe Ouellet

**Administrateur :** Richard Gaudreau

**Comptabilité :** Lise Chabot

**Directrice générale et publicité :**

Guylaine Hudon

**Responsable de la page Facebook :**

Jean-Philippe Ouellet

**Responsable du site Internet :**

Guylaine Hudon

**Impression :** Impression Rive-Sud

**Conception du site Internet :** CLD L'Islet

**Dépôt Légal Québec & Canada :**

ISSN 1206-7717

Les Éditions des Trois Clochers reçoivent l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec.



**Bénévoles à l'assemblage :**

Conrad Caron, Joseph Castonguay, Georgine Frigault, Rachel Gamache, Denis Journault, Lionel Journault, Christiane Julien, Maurice Julien, Roger Lafortune, Simone Lamarre, Lucie Paiement, Johanne Pelletier, Daniel Bouchard, Irène Tremblay, Guylaine Hudon.

**Directrice générale :** Guylaine Hudon

**Graphiste-conseil :** Roger Lafortune

**Révision des textes :**

Francine Gaudreau, Yolande Dumont, Jeanne-Aimée Bélanger, Denise Caron, Annie Quémener, Irène Tremblay, Guylaine Hudon.

**Pour bien vous faire connaître des gens de L'Islet et des environs,**

**Le Hublot** Appelez-nous dès maintenant!  
pour réserver votre espace publicitaire  
ou pour une annonce classée.  
Contactez : Guylaine Hudon  
Tél. : **418-247-3333** [clochers@globetrotter.net](mailto:clochers@globetrotter.net)

Parution de :	Tombée pour les textes et les publicités	Date de parution
Janvier 2017	9 décembre	22 décembre
Février 2017	13 janvier	26 janvier
Mars 2017	10 février	23 février
Avril 2017	17 mars	30 mars
Mai 2017	14 avril	27 avril
Juin 2017	12 mai	25 mai
Juillet 2017	16 juin	29 juin
Août 2017	14 juillet	27 juillet
Septembre 2017	18 août	31 août
Octobre 2017	15 septembre	28 septembre
Novembre 2017	13 octobre	26 octobre
Décembre 2017	17 novembre	30 novembre
Janvier 2018	8 décembre	21 décembre

**Sommaire**

Dissolution du MFC..... 3  
Collecte de sang Héma-Québec ..... 3  
Accès L'Islet..... 4  
Cinq générations ..... 5  
Citrouilles et monstres d'Halloween... 6  
Déjeuner amical ..... 7  
Un Marché de Noël solidaire8  
Maison Dion ..... 8  
Salon des Patenteux ..... 10  
Maison de la Famille..... 11  
Filles D'Isabelle..... 11  
CACLI ..... 12  
Loterie N.-Dame de Bonsecours..... 13  
Concours de la Fête d'automne..... 14  
Le saviez-vous? ..... 15  
Cadets de la marine..... 16  
Préparons Noël 2016..... 17  
tel-Écoute du Littoral..... 17  
Chevaliers de Colomb..... 18  
Des moulins et des gens d'ici..... 20  
Annonces Classées..... 22  
Cinéma..... 23  
AQDR Montmagny-L'Islet..... 23  
Anorexie et Boulimie Québec, ..... 24  
Chronique de Fermières ..... 25  
Prévention des incendies..... 26  
Bibliothèques ..... 28  
Heure du conte ..... 31  
Chronique juridique ..... 31  
Grâce et paix à vous ..... 32  
L'Ancre..... 34  
Ensemble, On-D-Tox, toujours..... 35  
C.A.R.E. Montmagny-L'Islet ..... 36  
Quatres mythes à clarifier ..... 37  
La Jardilec..... 38  
Votre détecteur de fumée ..... 39  
INFO-municipal.... (voir encart central)

Le journal *Le Hublot* se réserve le privilège de modifier ou d'écourter un texte et refuse de publier des articles non signés ou à caractère répétitif ou polémique ou sous forme de publicité.

**Heures d'ouverture du bureau du journal - Décembre 2016**

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeu	Vendredi	Samedi
				1 8h30 à 12h 13h à 16h	2 8h30 à 11h15 14h à 16h	3
4	5 8h30 à 12h 13h à 16h	6 8h30 à 12h 13h à 16h	7 8h30 à 11h15 14h à 16h15	8 8h30 à 11h15 14h à 16h15	9 8h30 à 12h 13h à 16h15	10
11	12 8h30 à 11h15 14h à 16h15	13 8h30 à 11h15 14h à 16h15	14 8h30 à 12h 13h à 16h	15 8h30 à 12h 13h à 16h	16 8h30 à 11h15 14h à 16h15	17
18	19 8h30 à 12h	20 8h30 à 12h	21 8h30 à 11h15 14h à 16h15	22 8h30 à 11h15 14h à 15h15	23 Fermé	24
25 Noël	26 Fermé	27 Fermé	28 Fermé	29 Fermé	30 Fermé	31

Prenez note que les heures d'ouverture du bureau du journal peuvent changées sans préavis.

## Dissolution du *Mouvement des Femmes Chrétiennes*

Le *Mouvement des Femmes Chrétiennes de L'Islet* a été dissous le 31 octobre 2016, en présence de 13 membres, lors d'une réunion spéciale, qui s'est tenue à la salle des Habitants de L'Islet.

Les fonds restants seront répartis comme suit : 5 messes seront chantées en action de grâces, à l'intention des 33 membres restants. Après avoir payé les frais administratifs, le solde sera remis à la catéchèse des jeunes, continuité de la « mission famille » de ce mouvement.

Fondé en 1961, le *MFC* était la continuité des *Dames de Sainte-Anne* : deux mouvements où plusieurs femmes se sont impliquées à divers niveaux, dans un programme d'actions variées.

Colette Dionne Caouette  
pour le *MFC*



**Construction Langis Normand Inc.**  
Entrepreneur général  
Commercial, résidentiel, agricole

COMPLICE DE VOS projets

**René Cloutier**  
238, des Pionniers Ouest  
L'Islet, QC, G0R 2B0  
Tél.: 418 247-7606  
Télec.: 418 247-7005  
Cell.: 418 241-8842  
lanorme8@videotron.ca

R.B.Q.: 1277-851044

## Déneigement

Secteur: St-Eugène  
Tél.: 418-247-7848 Cell.: 418-241-9964

**Éric Cloutier**  
120, ch. Lamartine Est, St-Eugène  
R.B.Q.: 8346-4670-51

**Multi-Services E.C.**

Je désire renouveler ma **carte de membre** ou  
Je désire devenir membre au coût de 10 \$ par année

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Municipalité : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Signature : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
Ci-joint un chèque de \_\_\_\_\_ \$

*Vous pouvez devenir membre en tout temps.*

SVP faire votre chèque au nom de : Les Éditions des Trois Clochers  
16, des Pionniers Est, Bureau 202, L'Islet (Qc) GOR 2B0  
**Merci de votre encouragement à votre journal communautaire!**

## Collecte de sang d'Héma-Québec

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3454 organisent une collecte de sang d'Héma-Québec en collaboration avec les Filles d'Isabelle et le Cercle de Fermières de L'Islet. La collecte de sang aura lieu le lundi 12 décembre 2016, de 13 h à 20 h (sans interruption), au Centre Social de L'Islet (247, boulevard Nilus-Leclerc). L'objectif est de 90 donneurs.

Donnez du sang, donnez la vie!

Benoît Bélanger



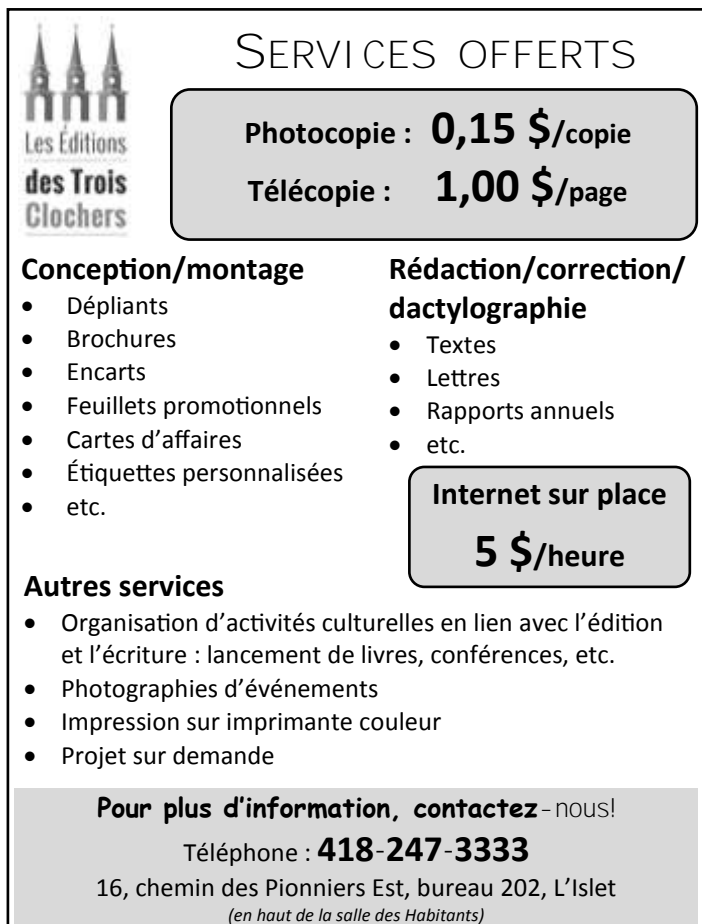

**LES ENTREPRISES Jos G Deschênes**  
à votre service depuis 1930

Gravier  
Excavation  
Terrassement  
Dénégement  
Installation septique

R.B.Q. 2202-9060-79 384, des Pionniers Est, L'Islet G0R 2B0

**BIONEST**

**418 247-5129**



## SERVICES OFFERTS

**Photocopie : 0,15 \$/copie**  
**Télécopie : 1,00 \$/page**

**Conception/montage**

- Dépliants
- Brochures
- Encarts
- Feuilletts promotionnels
- Cartes d'affaires
- Étiquettes personnalisées
- etc.

**Rédaction/correction/dactylographie**

- Textes
- Lettres
- Rapports annuels
- etc.

**Internet sur place**  
**5 \$/heure**

**Autres services**

- Organisation d'activités culturelles en lien avec l'édition et l'écriture : lancement de livres, conférences, etc.
- Photographies d'événements
- Impression sur imprimante couleur
- Projet sur demande

**Pour plus d'information, contactez-nous!**  
Téléphone : **418-247-3333**  
16, chemin des Pionniers Est, bureau 202, L'Islet  
*(en haut de la salle des Habitants)*

## La MRC de L'Islet lance son service de Transport collectif régional :

### Accès L'Islet

C'est avec fierté que le préfet de la MRC de L'Islet, M. Jean-Pierre Dubé, a annoncé le lancement du nouveau service de transport collectif régional : **Accès L'Islet**. En fonction dès le 14 novembre, **Accès L'Islet** permettra des déplacements sécuritaires et à coût abordable pour les citoyens sur l'ensemble du territoire de la MRC de même que vers Montmagny et La Pocatière.

#### Un service issu d'un besoin

Le transport collectif marque la volonté des élus de la MRC de L'Islet de maintenir et d'accentuer le pouvoir d'attraction du territoire, et de préserver la qualité de vie dans la région. Pour M. Dubé, « **Accès L'Islet** facilite l'accès aux commerces et services d'ici et brise l'isolement des personnes sans moyen de transport. » Avec ce nouveau service, instauré grâce à la participation du gouvernement du Québec, par l'entremise du *Programme d'aide au développement du transport collectif*, la MRC devient plus accessible pour tous, du nord au sud et de l'est à l'ouest. La population peut désormais se déplacer en toute quiétude, hiver comme été. La MRC remercie le député provincial de Côte-du-Sud, M. Norbert Morin, pour l'aide apportée dans le développement de ce projet.

#### Transport branché et abordable

Pour favoriser l'attrait du service et permettre aux passagers de maximiser leur temps de déplacement, la connexion à Internet sans fil est gratuite à bord du minibus. Avec ses 20 arrêts sur le territoire et dans les municipalités voisines, les passagers pour-



Lors de la coupure du ruban : Martin Langevin, directeur, Transport adapté de L'Islet-Nord ; Denis Gagnon, maire de Sainte-Louise ; France Thériault, directrice, Transport adapté et collectif L'Islet-Sud ; René Laverdière, maire de Saint-Adalbert ; Paulette Lord, mairesse de Saint-Damase ; Jean-Pierre Dubé, préfet de la MRC de L'Islet ; Cécile Morin, directrice générale et secrétaire-trésorière de Saint-Roch-des-Aulnaies ; Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile ; André Caron, maire de L'Islet ; Ghislain Deschênes, maire de Saint-Aubert. Photo : MRC de L'Islet.

ront se déplacer à moindre coût. En effet, il en coûte aussi peu que 5 \$ pour les déplacements à l'intérieur de la MRC et 10 \$ pour les déplacements vers Montmagny et La Pocatière. Le transport collectif est offert à toute personne résidant sur le territoire de la MRC ou qui y transite. Deux modes de

**ACCÈS L'Islet**  
TRANSPORT COLLECTIF RÉGIONAL

**NOUVEAU SERVICE**

**DANS LA MRC DE L'ISLET**

Grâce au minibus et aux taxis Accès L'Islet, les passagers peuvent facilement circuler à travers la MRC et vers les deux grands centres voisins, Montmagny et La Pocatière! C'est la solution idéale pour se rendre aux différents commerces et services de la région!

Le service de transport collectif régional est une façon économique et écologique de se déplacer qui s'adresse aux résidents de la MRC de L'Islet et des localités voisines.

**Se rapprocher, simplement**

Wi-Fi gratuit à bord

[mrcdislet.com/acceslislet](http://mrcdislet.com/acceslislet) • [facebook.com/acceslislet](https://facebook.com/acceslislet) • 1 844 598-8950

fonctionnement sont proposés : les trajets réguliers et les trajets à la demande. Les passagers peuvent se procurer les billets dans différents points de vente ou payer à l'embarquement, en donnant le montant exact au chauffeur.

### Utiliser Accès L'Islet, c'est simple

Pour utiliser le service, les passagers peuvent composer le numéro suivant : 1 844-598-8950.

Pour plus d'informations, visitez le site Web d'Accès L'Islet au [mrcislet.com/acceslislet](http://mrcislet.com/acceslislet) ou sa page Facebook : [facebook.com/acceslislet](https://facebook.com/acceslislet)

Maryse Fleury,  
Responsable des communi-  
cations et du marketing  
territorial, MRC de L'Islet



## Cinq générations

Pour Mme Jeanne d'Arc Cloutier Couillard de Saint-Eugène, l'année 2016 a été marquante. En effet, elle a eu le privilège de voir sa famille s'agrandir de nouveau. Le premier enfant de la 5<sup>e</sup> génération a vu le jour. Bienvenue au petit Arthur! Mme Jeanne d'Arc demeure au *Domaine du Lotus* de Saint-Eugène depuis plus d'un an.



Au centre : Arthur et Mme Jeanne d'Arc Cloutier Couillard, entourés de Mmes Nicole Couillard, Stéphanie Caron-Moreau et Marylène Caron.

**SALON**  
**Chantal** COIFFURE ESTHÉTIQUE

Joyeuses  
Fêtes!

Sur rendez-vous:  
du mardi au samedi

22, chemin Lamartine Est, L'Islet  
(Québec) G0R 1X0 418 247-7673

HOMME | FEMME | ENFANT

# HO! HO! HO!



Bonjour mes petits-enfants,

J'ai tellement aimé ma visite parmi vous l'an dernier que j'ai décidé de venir vous visiter à nouveau avant ma grande tournée autour du monde. J'ai bien hâte de tous vous revoir.

N'oubliez pas, il reste encore beaucoup de jours pour être très sage.

Je serai donc avec vous au Parc les Cabrioles (282, boulevard Nilus-Leclerc) derrière la caserne de pompiers, **samedi 3 décembre 2016, à 13 h 30.**

Un cadeau sera remis à tous les enfants présents.

*Ferme Napolie* et plein de surprises au rendez-vous!

À bientôt...

Père Noël.

\* En cas de mauvaise température, l'activité est annulée.



## Concours

### L'Islet, mon paysage hivernal

L'invitation est destinée à tous les peintres ou dessinateurs, résidant sur le territoire de L'Islet. Profitez de la saison froide pour vous mettre à l'œuvre et courez la chance de gagner l'opportunité de démontrer à la population votre talent.

Votre œuvre devra représenter le paysage de L'Islet pendant la période hivernale. À la fin du concours, l'œuvre choisie sera affichée dans l'entrée du bureau municipal, et présentée à la population immédiate de L'Islet et des alentours par le moyen des différents médias.

**Date limite pour vous inscrire : 31 mars 2017**

Acheminez-nous votre photo à :

[loisirs@lislet.com](mailto:loisirs@lislet.com) ou Municipalité de L'Islet

**Concours L'Islet mon paysage hivernal**

284, boulevard Nilus-Leclerc  
L'Islet (Québec) G0R 2C0

Exclus de participation :  
Les employés réguliers et  
saisonniers de la Municipalité  
de L'Islet



Loisir L'Islet



## Citrouilles et monstres d'Halloween : le bateau fantôme fait rayonner L'Islet!

Sortières, sirènes, monstres marins, pirates enivrés, capitaine amarré, mariée fantomatique, squelettes voleurs ont été chassés par les 2033 visiteurs du Ernest Lapointe, le 29 octobre dernier. Malgré la pluie, le deuxième événement du bateau fantôme à L'Islet a connu 100 % d'augmentation en ce qui concerne le nombre de visiteurs.

La participation de la communauté a été impressionnante. Plus de 55 bénévoles âgés de 7 à 76 ans ont joué jusqu'au bout les mises en scène selon deux registres : une version plus douce en après-midi pour les familles et une version plus terrifiante en soirée pour satisfaire les pirates barbus. Les décors envoûtants ont su créer la magie des ambiances troublantes à l'intérieur de différentes pièces du brise-glace.

« 80 % des visiteurs sont venus de l'extérieur de la municipalité. C'est dire que L'Islet a su rayonner par cet événement unique dans la région et même au-delà. Les gens sont ressortis enchantés de l'expérience immersive. Et vraiment, ce fut une magnifique collaboration entre l'équipe du MMQ et celle de la

municipalité de L'Islet » a conclu la directrice du *Musée maritime du Québec – Capitaine J.E. Bernier*, Mme Sophie Limoges.

De son côté, celle par qui est née l'idée, Mme Véronique Bélanger, responsable des loisirs à la municipalité de L'Islet, se dit très satisfaite de l'ampleur qu'a pris le projet depuis l'an dernier et de la mobilisation citoyenne autour du bateau fantôme : « C'est certain que nous espérons revenir en force l'an prochain avec encore plus de comédiens, avis aux intéressés! ».

### Des citrouilles originales

Sous la direction de Joanie Lévesque, l'équipe du service de garde de l'école primaire Saint-François-Xavier a invité les élèves de tous les cycles à transformer des citrouilles. Celles-ci ont été soumises au vote du public durant la journée du 29 octobre. Exposées dans le hall d'entrée du MMQ, les 50 citrouilles ont suscité beaucoup d'intérêt, à preuve les centaines de bulletins de vote.

Les citrouilles *Coups de cœur du public* ont été dévoilées sur l'heure du dîner du service de garde, le lundi d'Halloween. Voici les noms des quatre gagnants : William Lavoie, Aurélie Fournier, Laurence Guillemette et Océanne Guillemette. Chacun est reparti avec une marmite de trésors délicieux.

### Merci aux partenaires et commanditaires

L'événement a été offert gratuitement à tous les visiteurs, grâce aux commanditaires et collaborateurs suivants : *Aliments Montbec, Chocolats Favoris, Kuizin Studio, Fruits & Légumes R.G., CIOI 90,3 FM, Quincaillerie Jos Proulx inc., CMATV.ca, Restaurant Normandin, Fromagerie Port-Joli, Caisse Desjardins du Nord de L'Islet, Sable et Glace L'Islet* et bien sûr, la *municipalité de L'Islet* et le *Musée maritime du Québec – Capitaine J. E. Bernier*.

Marie-Claude Gamache

Suite à la page suivante...



**Vico**  
ALIMENTATION ANIMALE  
Un magasin qui a de idées!

**Promotion**  
Du 1<sup>er</sup> au 24 décembre 2016  
15% sur toute la nourriture  
Pour chiens et chats!

\*Programme Fidélité (13<sup>e</sup> sac gratuit)  
\*Programme Priorité Montmagny-L'Islet  
2% sur tous les achats en boutique

Ouverture du lundi au vendredi  
Du lundi au vendredi  
8h30 à 17h

**Achat local**  
est un des Marchands Participants!  
1<sup>er</sup> prix - 1000\$ en Certificat d'achat régional  
2<sup>e</sup> prix - 750\$ en Certificat d'achat régional  
3<sup>e</sup> prix - 500\$ en Certificat d'achat régional  
3<sup>e</sup> prix de 250\$ en Certificat d'achat régional

**Priorité**  
MONTMAGNY-L'ISLET  
Des achats qui rapportent!

Acheter chez nous, c'est payant!

292, Boul. Nilus-Leclerc, L'Islet, Qc G0R 2C0 418 247-3901



## Viateur Gagnon inc.

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Tirage de joints de gyproc

Peinture résidentielle et commerciale

Saint-Jean-Port-Joli

Tél. : 418-598-9203 Cell. : 418-241-6050 Téléc. : 418-598-9400

Licence : R.B.Q. 2637-2946-35



1<sup>re</sup> rangée, de gauche à droite : William Lavoie, Aurélie Fournier, Laurence Guillemette et Océanne Guillemette. 2<sup>e</sup> rangée : Véronique Bélanger, Sophie Royer, Sophie Limoges, Joanie Lévesque, Photo : MMQ.



2033 visiteurs au bateau fantôme. Photo : MMQ.



Photo de la page couverture :  
Le brise-glace Ernest Lapointe hanté  
par les pirates et les monstres...  
Photo : MMQ.

## Déjeuner amical

Le prochain déjeuner amical aura lieu le mercredi  
21 décembre 2016, à 9 h, au restaurant L'Éveil, de L'Islet.

Pour information :  
Fernande Jean, 418-247-5939



# Tout sous un même toit

centre  
horticole  
beau-site  
BOTANIX

FLEURISTE  
Beau Site

Au

844, route de l'Église  
Saint-Jean-Port-Joli

Sears

418 598-6310

Bienvenue !

- \* Montage et arrangements exclusifs
- \* Centres de table et fleurs coupées
- \* Sapins naturels et artificiels
- \* Grand choix de décorations



- \* Plantes vertes et fleuries
- \* Suggestions de cadeaux
- \* Nombreux spéciaux



Nous livrons partout pour vous !

Saint-Jean-Port-Joli

844, route de l'Église, 418 598-6310

La Pocatière

613, 4<sup>e</sup> Avenue, 418 856-4321

Montmagny

6, Chemin des Poirier, 418 248-3562

## Un Marché de Noël solidaire et écolo!

Pour une 9<sup>e</sup> année, Terra Terre solutions écologiques présente le *Marché de Noël écologique* qui se tiendra les **10 et 11 décembre 2016**, entre 10 h et 17 h, à *La Vigie* de Saint-Jean-Port-Joli. Devenu un incontournable pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes, cet événement vous offre le plus beau choix de créations d'artisans et de produits agroalimentaires de la région, dans une ambiance chaleureuse et festive.

À seulement quelques semaines des Fêtes, voici le moment idéal pour acheter vos cadeaux de Noël et faire vos emplettes pour vos savoureux repas! Venez ainsi encourager l'**achat éthique et local**. Artistes, joailliers, herboristes, tisserandes, fromager, acériculteur, apiculteurs, couturières, producteurs de viande et bien d'autres seront au rendez-vous pour vous faire découvrir leurs merveilles. De l'animation sera offerte aux enfants pour permettre aux parents de bien profiter du marché et de la rencontre avec les exposants passionnés et engagés. Des musiciens seront aussi présents pour créer cette ambiance unique aux marchés de Noël.

### L'arbre, éthique

Le saviez-vous? Vous pouvez passer au Marché pour vous procurer votre sapin de Noël local et écolo! Du tout petit au plus grand, ces arbres proviennent de la forêt de la ferme du *Siffle-Orange* de Saint-Aubert. Comme l'an dernier, il sera aussi possible de décorer « l'Arbre à souhaits » et faire un don à *Terra Terra* qui travaille à l'éducation, à l'environnement et à la promotion de l'achat local. Les émissions



L'image du Marché de Noël.

de gaz à effet de serre liées au transport des exposants sont compensées grâce à un partenariat avec *Arbre-Évolution*.

### Noël solidaire

Une nouveauté cette année, des bénévoles seront présents pour recueillir vos denrées alimentaires qui serviront à concocter les paniers de Noël qu'offre *L'Équipe en sécurité alimentaire* de la *CDC Montmagny-L'Islet* aux familles de la région.

Merci à nos bénévoles qui collaborent à la création du marché ainsi qu'à la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli pour son appui. Si vous souhaitez vous impliquer pour ce bel événement, écrivez-nous à :

[solutionsecologiques@gmail.com](mailto:solutionsecologiques@gmail.com).

Un rendez-vous local, gourmand et éthique à ne pas manquer!

Élise Massuard  
Terra Terre solutions écologiques

## Un conte de Noël « pour de vrai »

Un vent de fantaisie a déposé de drôles de personnages à L'Islet-sur-Mer. C'est dans la joie qu'à la *Maison Dion*, on a tout de suite déroulé le **tapis blanc** pour les accueillir. Imaginez plus de 150 casse-noisettes de 10 centimètres à un mètre de haut, tous différents : un skieur, un golfeur, un pêcheur, un chasseur, un cuisinier, un pompier, un artiste, un forgeron, mais aussi Le chat botté, Pinocchio, Merlin, Robin des bois, Sherlock Holmes, Shakespeare et **une centaine d'autres**. On les a invités à habiter chaque recoin de la maison. Venez voir cette collection spéciale et admirez plusieurs scènes comme les ateliers du Père Noël, les mariachis, la fanfare, l'Arche de Noé et même le casse-noisette créé pour l'an 2000. Dans la galerie-boutique, pour prolonger le plaisir, vous pourrez vous gâter ou offrir un cadeau à un de vos proches, de quoi s'émerveiller le reste de l'hiver.

L'exposition est ouverte au public les samedis 10 décembre et 17 décembre et le dimanche 18 décembre, de 10 h à 17 h.

Le samedi 17 décembre et le dimanche 18 décembre, à 9 h, « petits et grands » enfants sont invités à écouter un conte du Raton Liseur, entourés des casse-noisettes.

N'oubliez pas de réserver au 418-247-5104 car le nombre de places est limité.

Vos hôtes,  
Andrée Pelletier et François Faguy



*Renée Dubé*  
Massothérapeute professionnelle

Membre de l'ATMDL  
Reçu d'assurance  
Certificat cadeau

30, boul, Nilus-Leclerc, L'Islet (Québec) GOR 2B0

- ▲ Massage de relaxation thérapeutique (Cayce-Reilly)
- ▲ Balancement énergétique (traitement de la douleur, ex.: entorse lombaire, douleur cervicale, etc.)
- ▲ Massage pierres chaudes.

**Sur rendez-vous**  
Tél.: 418-234-4961

Joyeux Noël  
et Bonne Année  
à tous!

Un certificat-cadeau  
fait toujours plaisir  
à recevoir!



# Bijouterie L'Étoile d'Or

VOUS SOUHAITE « JOYEUSES FÊTES »



collection 2016 2017



TIMEX

PULSAR



LORUS

SEIKO



Bijouterie  
L'Étoile d'Or



*Du choix pour gâter  
ceux qu'on aime!*



Bijouterie  
L'Étoile d'Or

Service de réparation de montres et bijoux sur place

160 ch. des Pionniers Ouest  
L'Islet QC G0R 2B0  
418 247-3067

*Meilleurs Voeux!*



[martinmville@videotron.ca](mailto:martinmville@videotron.ca)



## Salon des Patenteux

### Des patenteux hors du commun

Le samedi 22 octobre dernier avait lieu le *Salon des Patenteux de L'Islet*. La joie était au rendez-vous. Dix-huit patenteux ont présenté leur invention ingénieuse, utile, pratique, fantaisiste; ils font rêver. Que du talent!

Le public a choisi ses gagnants parmi les patenteux fiers de nous montrer leur savoir-faire.



M. Gérard Côté avec son invention, un moulin à scie portatif fabriqué par lui. Photo : Cécile C. Pelletier, secrétaire du comité.

- 1<sup>er</sup> prix : Gérard Côté avec son moulin à scie miniature alimenté par l'électricité et qui peut aussi fonctionner à la vapeur.
- 2<sup>e</sup> prix : Tristan Morin avec sa guitare à boîte à cigares.
- 3<sup>e</sup> prix : Denis St-Pierre avec divers objets en bois.
- 4<sup>e</sup> prix : Germain Pelletier avec, entre autres, son échelle de Jacob et ses nœuds.
- 5<sup>e</sup> prix : Jérôme Pelletier et ses outils aratoires (grelinette, guerilou, sarcloir, etc.)

Un grand **Merci** aux nombreux visiteurs et aux généreux commanditaires qui ont permis la tenue de l'événement.

Cécile C. Pelletier



Lors de la remise des prix, M. Gérard Côté a remporté le 1<sup>er</sup> prix selon le vote du public. M. Jean-Edmond Caouette, Chevalier de Colomb et membre du comité organisateur lui a remis son prix. Photo : Cécile C. Pelletier, secrétaire du comité.



## L'Islet B.B.Q

### Dernière chance de la saison



Depuis près de 15 ans, L'Islet B.B.Q préparera pour tous de la longe de porc cuit sur feu de bois. Elle se sert très bien, soit comme plat principal ou comme accompagnement avec vos repas des Fêtes.

La date limite afin de pouvoir répondre à toutes les commandes est d'au moins une semaine avant l'évènement, soit lundi 19 décembre avant 16 h, s.v.p.

Le tout sera prêt le samedi 24 décembre à partir de 12 h.

Faites ce beau cadeau à votre famille, elle saura l'apprécier.

Prix : ¼ de longe 19.50 \$ et 36.00 \$ pour une demi-longe, le tout sans taxe.

**SOURIEZ ! La vie c'est un « party » ! Joyeuses Fêtes!**

Pierre-Yves Caron 418-247-5473 213, boul. Nilus Leclerc L'Islet

Party de famille,  
employé, mariage,  
anniversaire, etc.



1/4 ou 1/2  
longe  
délicieuse



## L'activité « Cuisinons entre petits bedons », pas finaliste mais quand même gagnante!

En voilà! Nous sommes déçues, nous sommes émuées... Nous n'irons pas en finale au concours du *Fonds communautaire Aviva* mais ce n'était pas si loin! Le projet *Cuisinons entre petits bedons* continue quand même. Nous trouverons bien un moyen de trouver du financement ailleurs! Je manque de mots pour tous vous remercier, du fond du coeur, pour votre participation, vos encouragements et votre patience. Jamais je n'aurais cru qu'il serait possible d'aller chercher plus de 10 000 votes! Alors malgré tout, nous avons gagné! Oh que oui!

Je sais que ce type de concours peut être énervant et même harcelant pour plusieurs personnes. Nous avons envoyé beaucoup de courriels, nous avons fait beaucoup d'appels et nous avons insisté auprès d'amis, de collègues, de connaissances... Il faut comprendre que pour un organisme comme le nôtre, un montant de 19 000 \$ est un cadeau du ciel; nous en avons vraiment besoin, alors toutes les occasions sont bonnes pour tenter notre chance!

Ce concours nous aura appris la solidarité, l'engagement, la persévérance, la patience... Mais surtout, il nous a vraiment touchés par **VOTRE** participation. Alors à tous, amis,

collègues, familles, médias, personnel des écoles et de la commission scolaire, CISSS et tous les autres que nous oublions ou que nous ne connaissons tout simplement pas, nous disons MERCI pour tout...

Au plaisir!

Isabelle Bourgault, coordonnatrice  
Maison de la Famille de la MRC de L'Islet

## Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet # 880 sont cordialement invitées à un souper le 6 décembre 2016, à 17 h 30, au *Centre Social* de L'Islet, suivi de la réunion mensuelle.

### Au programme

- 2<sup>e</sup> tirage de la loterie. Paniers de Noël. Social de Noël avec échange de cadeaux.

Gaétane Jean, rédactrice

## Promotion de Décembre

*Joyeuses Fêtes!*



Ragoût de boulettes ..... 11,<sup>50</sup> \$

Pizza spaghetti ..... 12,<sup>00</sup> \$  
(Pizza 6 pouces avec pepperoni, garnie de spaghetti italien)

Breuvage inclus

### Heures d'ouverture

Dimanche .....	6 h 30 à 21 h 00
Lundi - Mardi : .....	6 h 00 à 21 h 00
Mercredi - Jeudi : .....	6 h 00 à 22 h 00
Vendredi : .....	6 h 00 à 22 h 00
Samedi : .....	6 h 00 à 22 h 00



334, Boul. Nilus-Leclerc  
L'Islet (Québec)

Pour réservation :  
Tél. : 247-5046



## Nouvel élan pour le conseil d'administration

Le 2 novembre dernier, lors de l'assemblée générale annuelle, les membres du conseil d'administration de la Corporation des arts et de la culture de L'Islet ont réaffirmé leur volonté de s'impliquer au sein de l'organisme.

Un objectif commun mobilise ces bénévoles, soit d'offrir à la population une diversité, une qualité et une croissance d'activités, d'événements culturels et artistiques. L'augmentation constante des inscriptions aux cours et ateliers démontre l'intérêt et la pertinence d'offrir à notre milieu ce genre de formation et de divertissement. À la session d'automne, soixante-deux personnes fréquentent les différents cours en ébénisterie, brassage de la bière, tricot, guitare, dessin-peinture, yoga et danse sociale. La moitié des élèves, soit trente et un, provient de l'extérieur de L'Islet, des municipalités environnantes jusqu'à Rivière-du-Loup et Drummondville.

Les expositions L'Islet-en-Art en novembre et en avril permettent aux talents d'ici de se faire connaître. De plus en plus de visiteurs sont fidèles au rendez-vous. Le *Festival Guitares en fête* à l'été et *25 Guitares en Fête* en mars rejoignent un public de plusieurs régions du Québec. Une programmation riche avec des guitaristes chevronnés est offerte pour le plaisir des mélomanes et des amateurs de guitare.



À l'arrière, de gauche à droite : Chantal Castonguay, présidente; Marie-Pier Morin, administratrice; Isabelle Lord-Fortin, secrétaire. À l'avant : Robert Gamache, vice-président et Jean-François Tétrault, trésorier. Photo: Jean-François Tétrault.

Suite à la page suivante...

## PROMOTION !

### GARAGE ROCK CARON INC.

### Prévoyez l'application de votre antirouille.

RUST CHECK *souvent imité... jamais égalé!*

### Prévoyez l'achat et la pose de vos pneus d'hiver.

Venez nous voir!

Plusieurs marques disponibles dont la marque reconnu nokian

**418-247-3731**

159, des Pionniers Ouest, L'Islet, G0R 2B0  
garagerockcaron@videotron.ca



- Mécanique générale
- Balancement électronique
- Antirouille
- Système d'injection
- Nettoyage d'injecteur
- Alignement
- Gonflage de pneus à l'azote
- Entretien de l'air climatisé



...suite de la page précédente.

La corporation souhaite tout mettre en œuvre pour augmenter l'achalandage à ses cours et ateliers, au festival et à ses expositions. Elle souhaite aussi offrir davantage d'activités artistiques ou culturelles et de spectacles. Pour permettre la poursuite de ses engagements et s'investir davantage dans une diversité culturelle attrayante pour notre communauté et nos visiteurs, la collaboration de nos partenaires et commanditaires est essentielle. Notre défi actuel est de travailler pour trouver des alternatives, avec la collaboration de comités citoyens et de la municipalité de L'Islet, afin de bénéficier d'un environnement propice, d'une salle de spectacles avec des installations permanentes, des locaux pour les cours et ateliers qui répondent mieux aux besoins des élèves et d'une salle qui permettrait d'avoir des expositions en alternance et en permanence.

La Corporation tient à remercier et à souligner l'implication au conseil d'administration de Daniel Thibault, depuis 2013. À maintes reprises, nous avons pu bénéficier, entre autres, de ses talents de photographe lors d'événements divers. Son grand professionnalisme fait qu'aujourd'hui, il doit consacrer de plus en plus de temps à cette passion qui est devenue beaucoup plus qu'un passe-temps. Il quitte la corporation avec la certitude du travail accompli. Nous tenons à lui faire part de toute notre reconnaissance.

Chantal Castonguay, présidente

## Loterie Fabrique Notre-Dame de Bonsecours

Voici les résultats du 11<sup>e</sup> tirage de la 24<sup>e</sup> édition de la loterie Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Bonsecours pour l'année 2016 (loterie racj #422135-1), qui a eu lieu le dimanche 6 novembre 2016, à l'église Notre-Dame de Bonsecours à L'Islet.

Félicitations à tous les gagnants!

### Tirage du 6 novembre 2016

#### Gagnant du 1 000 \$

Gilbert Caouette et Denise Deschênes, L'Islet  
(billet #257)

#### Gagnant du 200 \$

Sylvie Blanchet et Rebecca Talbot, L'Islet  
(billet # 244)

#### Gagnant du 150 \$

Louis-Philippe Vézina et Hugues Gaudreau, L'Islet  
(billet # 067)

Le prochain tirage aura lieu le dimanche 4 décembre 2016, à l'église Notre-Dame de Bonsecours, après la célébration de 9 h 30.

Denyse Boucher



L'EXPÉRIENCE DU SOIN PERSONNALISÉ

*Diane Guimont*  
ESTHÉTICIENNE - ÉLECTROLYSTE

Pensez à offrir  
un certificat-cadeau  
à une personne chère

et à prendre rendez-vous  
pour Noël.



Ouvert jusqu'au 23 décembre

Produits pour hommes **Yon-ka**

**Salon d'esthétique Diane**  
271, Chemin Lamartine Ouest, Saint-Eugène (Qc) GOR 1X0  
**418-247-5973**

SOIN DU VISAGE - ÉPILATION À LA CIRE - ÉLECTROLYSE MANUCURE - PÉDICURE  
DÉPOSITAIRES DES PRODUITS YON-KA - CERTIFICAT-CADEAU

### Nouveau dans la Région

#### Mets Délicieux pour Emporter

**Buffets chauds / froids**  
**Pâtés Poulet / Saumon**  
**Cipâtes Quiches**  
**Tourtières et plus**



**MamieLise.com**  
Pâtés & Buffets

Info et Réservation:

Lise Pelletier  
**(418) 598-6506**

**Essayez notre Cipâte**  
**Traditionnel pour votre**  
**Réveillon de Noël**



**Un vrai délice!**  
Prix par portion.....**5,00\$**

\*Réservez le plus tôt possible

# Concours de la Fête d'automne

## Concours à saveur d'automne

Voici les résultats des concours dans le cadre de la Fête d'automne 2016 à L'Islet.

Nous vous proposons de soumettre votre meilleure recette à la pomme de L'Islet. C'est Mme Sylvie Talbot qui est notre grande gagnante avec sa tarte aux pommes hollandaise. Elle gagne un panier cadeau à saveurs d'automne.

## Concours du plus original des costumes d'Halloween des enfants

Voici les gagnants des différentes catégories. Chacun d'eux remporte un cadeau-surprise.

### Catégories

- 0-24 mois : Flavie et Lambert Flamand
- 2-5 ans : Alan Gamache
- 6-9 ans : Liana Tondreau
- 10 – 12 ans : Noémie Beauregard

Félicitations à tous nos gagnants et merci à tous nos participants.



Catégorie : 0—24 mois : Flavie et Lambert Flamand. Photo fournie par Véronique Bélanger.

Surveillez l'Écho-Loisirs d'hiver pour un autre concours très intéressant.

Véronique Bélanger, Technicienne en loisir

9, rue des Pionniers Ouest, Saint-Jean-Port-Joli | 418-598-7087 | www.bistro-ok.com



Catégorie : 2-5 ans :  
Alan Gamache.



Catégorie 6-9 ans :  
Liana Tondreau.



Catégorie 10 – 12 ans :  
Noémie Beauregard.

Photos fournies par Véronique Bélanger.

Le saviez-vous?

## Un mile à pied par jour prévient le cancer!

Saviez-vous que marcher un mile à pied par jour réduirait de 40 % le risque de mourir d'un cancer? Un mile équivaut à 1,6 kilomètre.

Une bonne façon de développer de saines habitudes?

Source :

<http://www.trottibus.ca/un-mille-pied-par-jour-previent-le-cancer/>



**FRUITS LÉGUMES** **RG**  
POMICULTEUR - MARAÎCHER

une saison pleine de saveurs...

La pomme à atmosphère contrôlée sera disponible à compter du mardi 13 décembre 2016.

Faites vos provisions!


L'entrepôt sera ouvert les **MARDIS** (seulement) de 9h00 à midi et de 13h00 à 16h45.

Fermé de midi à 13h00.

Pour information, téléphonez au **418-247-5478**





29, Lamartine Est, Saint-Eugène



**Glacis**  
auberge gourmande

UNE AVENTURE GASTRONOMIQUE AU MOULIN

- Souper 5 services, nuit et déjeuner
- Sentiers et raquettes sur place
- Massothérapie
- Accès direct au Club de ski de fond des Appalaches (50 km de pistes)

aubergedesglacis.com 1 877 245-2247

## Opération « Triton » 2016

C'est sous un soleil radieux que les *Cadets de la marine* du CCMRC J.-E. Bernier de L'Islet ont mis le cap sur le Musée maritime du Québec et ont monté à bord du brise-glace Ernest Lapointe, les 1<sup>er</sup> et 2 octobre derniers, pour l'opération « Triton ».

Pour les cadets, l'opération « Triton » c'est l'occasion de larguer les amarres pour vivre la vie typique de marin, puisqu'ils mangent, travaillent, s'amuse et dorment sur le brise-glace Ernest-Lapointe, qui est en cale sèche au musée maritime, situé à L'Islet, depuis 1980.

Tout en collaborant, les jeunes acquièrent des notions pratiques et simulent des exercices, ce qui permet aux plus âgés de partager leur expérience avec les recrues, afin de faire face à toutes sortes de situations imprévisibles pouvant se produire sur un bateau. De plus, ils participent à des activités diversifiées, telles que des séances de matelotage ou de navigation, sous la supervision du commandant, M. Stéphane Lavergne, au gouvernail et de tout l'équipage d'officiers et de bénévoles.

C'est avec fierté et le sourire aux lèvres que les cadets sont tous rentrés à bon port... sains et saufs!

Pour se joindre à ces cadets dynamiques qui ont entre 13 et 18 ans, vous pouvez contacter M. Stéphane Lavergne, commandant, au 418-248-5855 ou Mme Sylvie Cloutier, présidente de la *Ligue navale du Canada*, Succursale de L'Islet, au 418-247-5528.

Christine Audet



Photo fournie par Christine Audet.

## Vente de pains des Cadets de la Marine CCMRC 260 J.E. Bernier

Le samedi 3 décembre prochain, les *Cadets de la Marine* de L'Islet feront leur vente annuelle de pains. Ils passeront donc chez-vous, pour vous offrir de bons produits locaux. Les sous amassés lors de cette journée, serviront à défrayer les coûts de différentes activités, qui leur seront offertes tout au long de l'année. Merci de les encourager!

Christine Audet



## Résidence Le Bel Âge enr.

144, rue Labbé, L'Islet-sur-Mer

Tél. : 247-7971



Monica Pelletier, propriétaire

Résidence pour personnes âgées  
dans une ambiance chaleureuse et familiale

### Nous pouvons accueillir les personnes :

autonomes, semi-autonomes, en convalescence, en répit.

- ◆ Préposées aux soins diplômées avec expérience
- ◆ Surveillance 24h/24, 7 jours avec garde de nuit éveillée
- ◆ Infirmière du CLSC et médecin sur demande
- ◆ Cloche d'appel et chaise élévatrice
- ◆ Service de câble inclus
- ◆ Service de pastorale (communion)
- ◆ Coiffure et soins des pieds sur demande
- ◆ Repas traditionnels et collations
- ◆ Activités organisées et adaptées à notre clientèle
- ◆ Système incendie relié à la centrale



## L'ISLET DU MIEUX-ÊTRE

[www.islet-mieuxetre.com](http://www.islet-mieuxetre.com)

### Atelier sur l'énergie des couleurs



#### NADIA BELISLE RIOUX

Massothérapeute agréée  
Membre F.Q.M depuis 1990  
Coach en intégration  
psychocorporelle PCI

92, boul. Nilus-Laclerc  
L'Islet (Québec) G0R 2B0  
T 418 247-0062  
[nadia@islet-mieuxetre.com](mailto:nadia@islet-mieuxetre.com)

# Préparons Noël 2016

L'Avent, pour les chrétiens, est un temps d'attente de la venue de Jésus. C'est plus intérieur, au niveau du cœur.

C'est au fond, nourrir une espérance qui renouvelle et resitue nos pensées, nos sentiments, nos actions sur un fait historique incontestable : la bienveillance de Dieu qui envoie son Fils Jésus et qui devient un de nous pour rester avec nous : l'Emmanuel.

Bien sûr, les décorations, les « partys », les cadeaux, la bouffe, les réceptions de famille, tout cela exprime l'esprit des Fêtes. Les concerts et les chants de Noël nous enchantent. La solidarité avec et pour les plus démunis, les malades, nos aînés, tout cela exprime des préoccupations nobles pour un monde plus juste, plus humain et plus fraternel.

Bien sûr, nous fêtons les liens d'amitié et l'union de nos familles et c'est très beau. Pour les chrétiens, c'est toujours Jésus qui naît à nouveau dans la demeure la plus riche et la plus pauvre qui soit, le cœur humain. C'est là que Dieu vient habiter... si nous savons le découvrir et l'accueillir!

Bonne préparation de Noël. Joyeuses Fêtes!

Père Claude Morneau,  
Missionnaire au Consolata

## Tel-Écoute du Littoral

### La période des Fêtes approche...

Beaucoup parmi nous vont pouvoir en profiter et se retrouver en famille, entre amis, heureux de pouvoir partager leur bonheur d'être ensemble.

**Mais**, durant cette même période, d'autres n'auront pas cette chance, et seront retournés, comme chaque année, à leur dramatique **solitude!**

Pour toutes ces personnes, de bienveillant(e)s écoutant(e)s à l'oreille attentive et chaleureuse seront présents chaque jour sur la ligne de *Tel-Écoute du Littoral*, durant toute la période des Fêtes, pour les écouter, et assurer la continuité du service, aux horaires habituels :

- lundi au vendredi, de 18 h à 3 h du matin
- samedi et dimanche, de midi à 3 h du matin

Alors, n'hésitez pas à le faire savoir autour de vous, auprès de toutes les personnes qui pourraient avoir besoin de parler ou de se sentir moins seules. Notre service est confidentiel.

**L'Islet et Montmagny : 1 877-559-4095 (sans frais)**



### La Popote roulante L'Islet

**C'est :** un organisme  
à but non lucratif

Téléphone : 418-291-3555

Territoire : L'Islet-sur-Mer, L'Isletville,  
Saint-Eugène, Saint-Cyrille.

Services offerts : livraison à domicile de repas chauds, équilibrés et à prix modiques (soupe, plat principal, dessert maison) tel que prescrit par le Guide alimentaire canadien.

Livraison : mardi et jeudi midi.

Clientèle : aînés, personnes en perte d'autonomie temporaire ou permanente, convalescents, aidants naturels, etc.



Prix : 7,00 \$ par repas.

Certificat-cadeau disponible.

## Maison Marie-Fitzbach

Bienvenue aux personnes autonomes, semi-autonomes ou en convalescence. Vous vous retrouverez dans un environnement chaleureux : grand terrain aménagé avec promenade sur la rive du Saint-Laurent, jardin de fleurs, gazebo...



Personnel compétent et formé  
Menus variés et équilibrés  
Deux salles de séjour spacieuses  
Surveillance éveillée 24 h / 24  
Studios disponibles : porte patio, balcon  
Portes codées  
Caméra de surveillance (entrées)  
Activités hebdomadaires  
Salle de bain privée à chaque appartement

### Autres services :

Salon de coiffure  
Stationnement  
Aires de repos  
Ascenseur sur les 3 étages  
Salle à manger  
Patis (2)  
Vue sur le fleuve  
Bibliothèque



**167, des Pionniers Ouest  
L'Islet-sur-Mer (Québec) G0R 2B0  
Téléphone : 418-247-5580 • 418-247-5349**

# Chevaliers de Colomb



## Congrès régional

Décidément, le conseil 3454 des *Chevaliers de Colomb* de L'Islet s'est distingué au *Congrès régional des Chevaliers de Colomb* du 1<sup>er</sup> octobre 2016, à Saint-Sylvestre.

Tout d'abord, le conseil 3454 s'est vu décerner les trophées pour le soccer et le basket dans la catégorie *Concours d'habileté*. Ce n'est pas tout, le conseil 3454 s'est vu remettre 5 autres distinctions sur 6, soit :

- meilleure augmentation des ventes
- meilleur conseil vendeur
- meilleure augmentation, au prorata de ses membres
- district 59 (le district du conseil 3454) meilleur district vendeur
- et enfin le chevalier de l'année Région 14, Roland Fortin

Félicitations à notre conseil 3454!

Bernard Giasson, responsable des communications

**Photo de droite, en bas :** Lors du Congrès régional des Chevaliers de Colomb, à Saint-Sylvestre, le 1<sup>er</sup> octobre 2016. De gauche à droite : Serge Dubé, du Comité de la famille; Gilbert Lemieux, grand chevalier du conseil 3454; Roland Fortin, membre du conseil 3454 de L'Islet, récipiendaire du prix « Chevalier de l'année pour la région 14; Martine Charest et Alain Charest, directeur régional. Félicitations Roland, tes confrères Chevaliers de L'Islet sont fiers de toi! Photo : Chantal Normand.



De gauche à droite : Alain Charest, directeur régional; Marcel Bernard, responsable section jeunesse pour la région 14; Germain Poitras, responsable de la campagne des œuvres pour le district 59; Roland Fortin, responsable de ces activités sportives pour le conseil 3454; Gilbert Lemieux, grand chevalier du conseil 3454; Fernand Albert, député de district du district 59; Clément Pelletier, responsable de la campagne des œuvres pour la région 14; et Liliane Bernard, épouse de Marcel Bernard. Photo : Chantal Normand.



Suite à la page suivante...



Bientôt le temps des Fêtes.

Bientôt le temps des partys.

Pour vos partys *Le Couple Gourmand* est heureux de vous offrir différents menus qui sauront rehausser vos réceptions et ce, à prix très compétitifs.

Créez vos menus et *Le Couple Gourmand* vous les cuisinera selon vos désirs.

Contactez nous : 418.234.0500

: 418.234.0312

lecouplegourmand@outlook.com



Bernard  
**GÉNÉREUX**

Député fédéral  
Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup

bernard.genereux@parl.gc.ca

BERNARDGENEREUX.CA  
1 855 881-9876



6, rue St-Jean-Baptiste est, bureau 101, MONTMAGNY (QC) G5V 1J7

277, rue Lafontaine, RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3A9

Édifice de la Confédération, pièce 485, OTTAWA (Ontario) K1A 0A6

...suite de la page précédente.

## Méritas et don

Lors du déjeuner mensuel du conseil 3454 des *Chevaliers de Colomb* de L'Islet, tenu le 30 octobre 2016, au Centre Social de L'Islet, les Chevaliers ont remis un méritas à Mme Sylvie Cloutier qui représentait la *Ligue navale de L'Islet* qui a vendu 100 livrets de billets des œuvres pour le compte des *Chevaliers de Colomb*.

Les Chevaliers ont aussi eu l'occasion de remettre un chèque de 1 500 \$ de leur part en collaboration avec Mario Richard, organisateur, du *L'Islet Show Car*, édition 2016, au Comité des loisirs du CHSLD de Saint-Eugène.

Les Chevaliers sont fiers de contribuer à la qualité de vie de nos aînés!

Bernard Giasson,  
Responsable des communications



De gauche à droite : *Brigitte Bernier*, technicienne en éducation spécialisée; *Mario Richard*, organisateur du *L'Islet Show Car*; *Marylou Mercier*, technicienne en éducation spécialisée; *Denise Desjardins*, bénévole au CHSLD; *Céline Kirouac*, responsable du Comité des loisirs; *Gaston Dubé*, propriétaire du bar le *Boomerang de Montmagny*; *Monique Duchesneau*, bénévole au CHSLD; et *Gilbert Lemieux*, grand chevalier du conseil 3454 de L'Islet.



**Photo de gauche :**

De gauche à droite : *Germain Poitras*, responsable de la campagne des œuvres; *Sylvie Cloutier*, représentant la ligue navale; et *Gilbert Lemieux*, grand chevalier du conseil 3454.  
Photo : *Chantal Normand*.

## Poissonnerie Port-Joli

Poissonnerie Port-Joli souhaite à sa fidèle clientèle, un heureux Temps des Fêtes!

Nous serons ouvert tous les jours  
du 15 au 31 décembre 2016,  
sauf les 25 et 26 décembre.

### Nouvelle administration pour 2017

Surveillez les publicités pour connaître  
le nouvel horaire.



Au plaisir de vous servir!

Pour un service courtois et personnalisé,  
**c'est à la Poissonnerie Port-Joli que ça se passe.**

220, avenue de Gaspé Ouest  
Saint-Jean-Port-Joli  
Tél. : **598-3511**

**Heures d'ouverture**  
mardi au samedi : 9h à 18h  
dimanche : 11h à 17h

**PRODÉCOR S.V.**  
VENTE ET INSTALLATION

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS • PRODUITS POUR L'INSTALLATION  
DISTRIBUTEUR D'OUTILLAGES PROFESSIONNELS • TOILES ET STORES

545, route de L'Église, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0  
T 418 358-0999 F 418 358-1112 prodécorsv@hotmail.fr  
www.prodécorsv.com R.B.Q. : 8109-7719-31

**Magalie Caron**  
Orthophoniste  
OOAQ#1507

www.mcorthophonie.com

T 418.234.2277  
@ mcaron.ortho@globetrotter.net

# Des moulins et des gens d'ici



## Des nouvelles de Calixte Thibault

### L'aqueduc de L'Islet Station

Fidèle à son esprit d'entrepreneuriat, le 13 septembre 1898, Calixte Thibault, meunier de L'Islet, vend à Onésiphore Carbonneau, marchand du même endroit et à Joseph Simoneau, cultivateur de Cap-Saint-Ignace :

- *La permission de prendre de l'eau pour leur aqueduc dans la chaussée de son moulin à farine, pour soixante piastres par année, pour fournir l'eau au chemin de fer l'Intercolonial à la station de L'Islet.*
- *Le tuyau de la prise d'eau ne devant pas avoir plus de quatre pouces de diamètre sur une distance de dix arpents et le reste de l'aqueduc à trois pouces.*
- *Les acquéreurs doivent payer de plus une somme d'une piastre par année pour chaque chantepleure posée dans les maisons privées.*
- *D'autres conventions doivent être faites au cas où l'aqueduc se rendrait au faubourg de L'Islet.*
- *Un prix spécial devra aussi être fixé plus tard pour payer l'eau fournie aux deux beurreries, excepté pour la beurrerie de M. Onésiphore Carbonneau.*
- *Les acquéreurs ont le droit de faire leur réservoir sur le terrain de M. Calixte Thibault et d'y ériger une bâtisse sur ces réservoirs.*



La maison d'Onésiphore Carbonneau et d'Adèle Turgeon avant son déménagement. Photo : Rollande Giasson.

Ainsi, l'Intercolonial, compagnie de chemin de fer, et les habitants de L'Islet Station recevaient à compter de 1898, leur eau par aqueduc à partir de l'écluse du moulin à farine de Calixte Thibault.

Rappelons que le moulin Calixte Thibault était situé près de la rivière du Petit-Moulin, dans la boucle de la sortie 400 de l'autoroute 20 est, aujourd'hui.

## Domaine du Lotus

514, boulevard Nilus-Leclerc L'Islet Qc G0R 1X0

### Nous disposons de :

- 31 chambres
- 2 chambres doubles pour couple
- 1 chambre de répit

### Nous accueillons :

- Les personnes qui souffrent de problèmes cognitifs ou en perte d'autonomie physique.
- Possibilité d'accueillir les personnes autonomes.

### Notre équipe :

- Infirmière auxiliaire, 7 jours sur 7, 7 h à 15 h
- Préposées qualifiées, 24 h / 24

### Nous vous offrons :

- Surveillance éveillée de nuit
- Repas préparés sur place, 2 collations/jour
- Diverses activités
- Chapelet, messe, petit jardin, etc.



Résidence  
certifiée

### Contactez :

Stéphanie Gagnon, coordonnatrice  
Tél : 418-247-3370  
Brigitte et Jean Morneau, gestionnaire  
Tél. : 418-241-9309



## On s'occupe de votre maison

- Nettoyage d'échangeur d'air
- Nettoyage de tapis à sec (séchage 1 heure)
- Nettoyage de meubles
- Nettoyage de carpepe de laine
- Grand ménage de murs et plafonds
- Décapage et cirage de planchers
- Nettoyage de céramique
- Neutralisation d'odeur (urine)

## RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Daniel Lévesque

**Nouveau** Tél. : 418-714-6950



Robert Giasson et Alice Bélanger, à leur mariage, devant la maison en 1941. Photo : Rollande Giasson.

M. Onésiphore Carbonneau était marchand sur le site actuel de *Vico*, anciennement *La Meunerie Avicole*, au cœur de Ville de L'Islet, nommé autrefois L'Islet Station. Le commerce était annexé à la maison.

Le texte porte sur Onésiphore Carbonneau, la maison et le magasin général, via l'aqueduc de L'Islet Station alimenté par la chaussée du moulin de Calixte Thibault.

### Onésiphore Carbonneau, un homme d'action

#### Onésiphore Carbonneau (1852-1932)

Né à Berthier-sur-Mer, Onésiphore Carbonneau se marie en 1874 dans sa paroisse natale à Adèle Turgeon. Des huit enfants du couple, les trois derniers naissent à L'Islet Station entre 1883 et 1890.

Onésiphore Carbonneau, marchand à son arrivée en 1882 et marchand à son décès, exerce son métier plus de cinquante ans chez nous. Il est également propriétaire de l'aqueduc local, d'une buanderie et d'une grande terre cultivée. Il fait un passage comme député fédéral libéral, de 1902 à 1904.

#### La maison Carbonneau et le magasin général

En 1882, Hébert Théberge, marchand de L'Islet, loue à Onésiphore Carbonneau, marchand de Berthier-sur-Mer, la maison, le magasin annexé et la terre cultivée. En 1886, Carbonneau les acquiert. Comme quoi les affaires vont bon train.

Carbonneau opère le magasin près de cinquante ans, s'adaptant aux temps et aux besoins des gens. Preuve de son audace et de son savoir-faire. Le magasin général fournit nourriture sèche, vêtements, quincaillerie pour la famille, la ferme et la forêt pour les gens de L'Islet, de Saint-Eugène, de Saint-Cyrille et même de Saint-Marcel et de Saint-Adalbert.

Les plus âgés d'entre nous se souviennent du magasin général Carbonneau. Longtemps après le décès de l'ancêtre, quand son petit-fils Philippe Bélanger, fils d'Aimée Carbonneau et d'Amédée Bélanger, poursuit son œuvre pendant près de 30 ans, tous vont faire leurs « commissions » **Chez Philippe Carbonneau.**

En 1932, à son décès, Onésiphore Carbonneau transmet ses biens à sa fille Aimée. En 1939, Philippe Bélanger, devient propriétaire de la maison et du magasin. En 1969, Jean-Marc

Montminy achète la maison nouvellement déménagée d'un demi-kilomètre, direction sud, sur la 5<sup>e</sup> Avenue, le boulevard Nilus Leclerc actuel. Il décède quelques mois après son acquisition. La propriété passe alors à Marc Pelletier en 1970. Lui et son épouse l'habitent et l'entretiennent soigneusement depuis près de cinquante ans.

Mes recherches ne m'ont pas permis de remonter aux quarante premières années d'occupation de la grande demeure. Les contrats indiquent qu'elle a été construite en 1838, mais on ignore par qui. Des recherches à poursuivre.

#### L'aqueduc de L'Islet Station, les débuts

En 1886, le contrat de vente de Théberge à Carbonneau donne le droit de « creuser une fontaine au pied du rocher au nord de la clôture ». Voilà probablement un des premiers points d'eau de la Station.

En 1898, Carbonneau et Simoneau achètent « la permission de prendre de l'eau pour leur aqueduc dans la chaussée du moulin Calixte Thibault. » Ce qui agrandit considérablement le pouvoir d'eau et le nombre d'utilisateurs de l'aqueduc local.

#### Quelques faits rapportés par des gens d'ici

Par Pauline Morin Pelletier et Marc Pelletier, propriétaires actuels de la maison :

- La maison est déménagée un vendredi et la dame propriétaire, Mme Bélanger, a habité la demeure toute la fin de semaine en attendant que les électriciens coupent les fils électriques de la rue le lundi. Les autos devaient contourner la maison qui était demeurée en pleine rue.

Rénovations  
Michel Normand Inc.

**Besoin de  
rénovation?**

Depuis  
1999

**Nous pouvons  
vous aider!**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction et rénovation
- Toiture et revêtement extérieurs
- Finition intérieure et sous-sol
- Cuisine et salle de bain (armoires, céramique)
- Escaliers et rampes (intérieur et extérieur)
- Patio et balcon (fabrication ou rénovation)

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

TÉL.: 418 247-7513 Cell.: 418 291-8765  
510, des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer

RBQ : 5649-1103-01

...suite de la page précédente.

- L'équipe du transport a dû tourner la grande bâtisse d'un quart de tour pour l'asseoir sur son solage.
- Jean-Marc Montminy, plombier, est décédé subitement, avant Noël 1969, après avoir habité peu de temps la maison nouvellement transportée. Son épouse n'a jamais été capable de rentrer dans la maison après le décès de son mari.

Par Blanche Ouellet Labbé, résidante de Ville de L'Islet depuis longtemps :

- Elle se souvient d'avoir fait des emplettes de denrées sèches et d'autres articles au magasin général Carbonneau. De plus, les cultivateurs pouvaient trouver de la moulée pour leur bétail à cet endroit.

Par Jean-Guy Gagnon :

- Onésiphore Carbonneau était l'arrière-grand-père de son épouse, Lisette Giasson, fille de Robert Giasson et d'Alice Bélanger, fille d'Aimée Carbonneau et d'Amédée Bélanger.
- Quand les automobiles sont arrivées, Carbonneau a fait installer des pompes à essence.
- Philippe Bélanger ajoutera une meunerie à son commerce et



Onésiphore Carbonneau, l'ancêtre.  
Photo : Rollande Giasson.

l'exploitera jusqu'en 1960 environ.

- Carbonneau s'occupera de sa fille Aimée et de ses 9 enfants après le décès de son mari.
- En 1939, M. Armand Bélanger, petit-fils d'Onésiphore, qui a hérité du terrain voisin de la route, agrandit l'aqueduc et le modernise. En 1950, la nouvelle municipalité de Ville de L'Islet, changera la source d'alimentation pour la rivière Sauvage. En 1966, on construit une usine de filtration. Enfin en 2004, la rivière

Bras Saint-Nicolas devient la source d'approvisionnement.

- Jean-Guy se souvient d'avoir livré de la marchandise en voiture tractée par le poney du fils de Philippe, Yvon Bélanger.

Par Marie-Marthe Caron :

- Les premiers tuyaux de l'aqueduc étaient en bois.

Ainsi va la prospérité et la modernité grâce à des gens engagés de chez nous!

Jeanne-Aimée Bélanger

Source écrite :

PC Fournier NP 1882, Chs Marcotte NP 1886, C Leclerc NP 1898, PAP Jean NP 1929, 1938, G Hébert NP 1969; Registres paroissiaux microfilmés de Berthier-sur-Mer et de L'Islet-sur-Mer.

Notes de Jean-Guy Gagnon

<http://memoireduquebec.com>;  
[www.parl.gc.ca/parlinfo/files](http://www.parl.gc.ca/parlinfo/files)

Source orale :

**Merci à**

Pauline Morin Pelletier, Marc Pelletier, Blanche Ouellet Labbé, Jean-Guy Gagnon et Marie-Marthe Caron.

Merci à Rollande Giasson pour les photos.

## Annonces classées

POUR FAIRE DISPARAÎTRE  
le cancer en 10 jours.  
Demandez Marcel.  
Tél. : 418-607-1555

PEINTURE SUR TOILE  
Marcel Coulombe, peintre, L'Islet-sur-Mer  
Atelier : 418-607-1555  
[coulombe@post.com](mailto:coulombe@post.com)

Toiles en consignée chez :

- Meubles Marois, L'Islet
- Serge et Fernande Létourneau, St-Jean  
Atelier : 394, ch. des Pionniers O., L'Islet

COUTURIÈRE  
Carmen Fournier  
Réparation de tous genres.  
1-267, boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet  
Tél. : 418-607-0593

Vous voulez publier VOTRE annonce classée?

Seulement, 6,70 \$ (plus taxes)

Communiquez avec Le Hublot : 418-247-3333  
[clochers@globetrotter.net](mailto:clochers@globetrotter.net)

Photo de la  
Maison actuelle  
de Marc  
Pelletier.  
Photo : Pauline  
Pelletier.



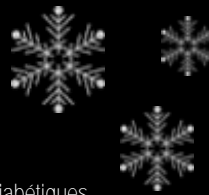
## PIED'OR

SOINS DE PIEDS À DOMICILE

Pensez à offrir un certificat-cadeau de soins de pieds  
pour Noël à vos proches.



- Cors
- Mycoses
- Durillons
- Callosités
- Ongles incarnés
- Massage de pieds
- Reçu pour impôts
- Soins spécifiques diabétiques



**Dominique Lizotte**  
Technicienne en soins de pieds  
**418-714-4228**

## Cinéma...

Voici les films à l'affiche en décembre :

### Juste la fin du monde

Les 3, 7 et 8 décembre, à 19 h 30.  
Un film de Xavier Dolan.

Louis, un auteur à succès, retourne dans sa ville natale après douze ans d'absence. Il a l'intention d'apprendre à sa famille, avec qui il a du mal à communiquer, qu'il ne lui reste plus beaucoup de temps à vivre. Bien que d'abord sa mère et sa jeune soeur, qu'il n'a presque pas connues, paraissent heureuses de le voir, son frère Antoine aurait préféré qu'il ne revienne pas. Louis discute avec chacun des membres de sa famille, incluant sa belle-soeur Catherine, une jeune femme docile et fragile, mais l'enfant prodige a du mal à avouer le drame qui se joue dans sa vie et qui le ramène parmi eux.

### D'Encre et de sang

Les 10, 14 et 15 décembre, à 19 h 30.

Sébastien, un libraire entretenant des ambitions d'écrivain, se lie d'amitié avec Joseph, un romancier établi qu'il admire. Alors que ce dernier meurt accidentellement devant sa librairie, Sébastien trouve un mystérieux manuscrit dans le sac de celui-ci. Sasha, la fille unique de Sébastien, est témoin de l'accident et l'intensité du moment l'affecte durement. Elle décide d'entrer en contact avec Sidney, le fils de Joseph. Alors qu'un sentiment amoureux se développe entre eux, Sasha découvre que Sébastien lui a caché quelque chose. Mis sur la piste de la vérité, Sidney, désirent venger la mémoire de son père, tente de confronter Sébastien. Dans sa quête de justice, il fait la découverte d'un tragique secret, qu'il aurait préféré garder enfoui...

Claire Wingen, directrice



## Déjeuners conférences de décembre

En décembre, prenons le temps de célébrer Noël tous ensemble! Il n'y aura pas de conférence mais un moment convivial d'échange et de partage avec des chants!

Vous êtes conviés, si le cœur vous en dit, à apporter des denrées non périssables pour que nous puissions les remettre aux différents organismes qui aident les familles en difficulté de notre région pour Noël!

Quand :

- Le mardi 13 décembre 2016, à 9 h, au restaurant Normandin de Montmagny.
- Le jeudi 15 décembre 2016, à 9 h, au restaurant Normandin de Saint-Jean-Port-Joli.

Pour information : 418-247-0033.

Bienvenue à tous!

Mélanie Lord, coordonnatrice  
AQDR Montmagny-L'Islet

\*\*\*\*\*

**VENTE** avant Noël

25, 26, 27 Nov

**20%**

sur tout achat de 10\$ et plus

**Boutique La magie de Noël**

406 av De Gaspé Ouest  
Saint-Jean-Port-Joli  
418-598-6719

Ouvert du mer au  
dim 10h à 17h

Une visite vous enchatera...

\*\*\*\*\*

carrefour  
jeunesse emploi  
MARC de l'Islet

**20 ans**

962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville GOR 4M0 • 418 359-3730

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet GOR 2C0 • 418 247-7335

cjel@cjelislet.qc.ca • www.cjelislet.qc.ca

## Anorexie et Boulimie Québec, vous connaissez?

Au Québec, plus de 300 000 personnes sont susceptibles de développer un trouble de la conduite alimentaire, qu'il s'agisse de l'anorexie, de la boulimie, de l'hyperphagie boulimique ou d'un autre trouble de la conduite alimentaire non spécifié<sup>(1)</sup>. Ces troubles peuvent toucher hommes et femmes de tous âges et peuvent entraîner des conséquences néfastes tant au niveau médical, psychologique, social que familial. Si vous pensez souffrir d'un trouble alimentaire, sachez qu'ANEB Québec est là pour vous aider.

Anorexie et boulimie Québec (ANEB) est un organisme communautaire sans but lucratif dont la mission est de garantir une aide immédiate, spécialisée et

gratuite aux personnes souffrant d'un trouble alimentaire et à leurs proches. Différents services y sont offerts : un site internet, une ligne d'écoute et de références, des groupes de soutien, des activités de prévention et de sensibilisation, des kiosques et des conférences qui peuvent être tenues dans les milieux, de l'aide en ligne, des séances de clavardage, un blogue, des formations offertes aux professionnels et bien d'autres!

Malheureusement, dans la région, peu de services sont offerts pour les personnes qui souffrent d'un trouble de comportement alimentaire. La ligne d'écoute d'ANEB Québec demeure donc une ressource aidante, car elle permet de briser l'isolement, d'exprimer sa

souffrance et d'être écouté dans le respect et la confidentialité. Mon rôle en tant que bénévole au comité de promotion chez ANEB Québec, est de faire connaître les services offerts par l'organisme dans notre belle région de Montmagny-L'Islet. Étant résidente à Saint-Eugène, je souhaite que dans un avenir rapproché, la population puisse bénéficier de l'ensemble des services offerts par l'organisme.


Pour en savoir plus sur les troubles alimentaires ou avoir du soutien, je vous invite à consulter le site internet d'ANEB à l'adresse suivante: [www.anebquebec.com](http://www.anebquebec.com) ou à rejoindre nos intervenants sur la ligne d'écoute et de références au 1 800-630-0907 sans frais et disponible de 8 h am à 3 h am.

Manon Noël

<sup>(1)</sup> Rapport annuel 2015-2016 d'Anorexie et Boulimie Québec.

<ul style="list-style-type: none"> <li>* assurance vie</li> <li>* assurance salaire</li> <li>* assurances collectives</li> <li>* fonds mutuels</li> <li>* assurance – voyage</li> <li>* rentes viagères</li> <li>* REER - FERR</li> <li>* Régimes épargnes-études</li> <li>* Planification financière</li> </ul>		<p><b>MARIE TURMEL</b> B.Sc. Act., AVA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Conseillère en sécurité financière</li> <li>* Représentante en épargnes collectives</li> <li>* PLANIFICATEUR FINANCIER</li> </ul> <p>105, 1<sup>ère</sup> Rue La Pocatière Téléphone : 418-856-1144 Télécopieur : 418-856-6302 1-888-456-1144 Courriel : <a href="mailto:marie.turmel@sfl.qc.ca">marie.turmel@sfl.qc.ca</a></p>
		

	<p>CONSTRUCTION <b>RÉNOVATION</b> PAUL ST-PIERRE INC.</p>	
<p><b>ENTREPRENEUR GÉNÉRAL</b></p>		
<p># R.B.Q. : 8006-2870-59      Internet : <a href="mailto:renovat@globetrotter.net">renovat@globetrotter.net</a></p>		
<p>436, chemin des Pionniers Est L'Islet-sur-Mer Québec G0R 2B0</p>		<p>Bur. : (418) 247-3218 Cell. : (418) 248-7602 <a href="mailto:renovat@globetrotter.net">renovat@globetrotter.net</a></p>

<p><b>Pour réserver votre espace publicitaire</b></p> 	<p>ou pour publier un texte, la prochaine date de tombée sera le</p>
<p><b>9 décembre 2016.</b></p>	
<p><b>Communiquez avec Le Hublot :</b></p>	
<p>Téléphone : 418-247-3333 Courriel : <a href="mailto:clochers@globetrotter.net">clochers@globetrotter.net</a></p>	

<p>Éric Giasson, prop.</p>	
	
<p>181, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0   418 241-6410   <a href="http://www.cuisineeg.com">www.cuisineeg.com</a>   <a href="mailto:eric@cuisineeg.com">eric@cuisineeg.com</a></p>	
<p><b>CUISINE ET SALLE DE BAIN   UNITÉ DE RANGEMENT   FABRICATION   RÉNOVATION   INSTALLATION POSE DE COMPTOIR   SUR MESURE   ARMOIRES   SERVICE DE PLAN   VENTE DE MATÉRIEAUX ET QUINCAILLERIE</b></p>	

<p><b>Coiffrages C. B.</b></p>	
	
<p><b>COFFRAGES CLAUDE BÉLANGER INC. SPÉCIALISTE DU BÉTON</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coffrage de béton de tous genres</li> <li>- Fondation de maison (tous genres)</li> <li>- Plancher de béton, galerie de béton et dalle structurale</li> <li>- Soutèvement de bâtiment</li> <li>- Résidentiel, commercial, agricole ou industriel</li> </ul>
<p>Tél. : 418-856-3595 Télé. : 418-856-5298 Cell. : 418-868-9869 <a href="mailto:coffragecb@hotmail.ca">coffragecb@hotmail.ca</a></p>	



## Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer

Le souper de Noël du *Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer* aura lieu le 7 décembre 2016, à 17 h, au restaurant L'Éveil (334, boulevard Nilus-Leclerc), à L'Islet. La réunion régulière des membres se fera après le souper à la salle *Le Guet* au sous-sol du restaurant.

### Au programme

- Concours du mois : boule de Noël (en styromousse habillé de tissus) ou décoration de Noël (broderie Bargello) ou carte de souhaits artisanale (pas de scrapbooking – 100 % fait main).
- Collecte pour l'Oeuvre sociale de la Fédération et ACWW.
- Échange de cadeaux après la réunion (10,00 \$).

Bienvenue à toutes ainsi qu'à vos conjoints et amis!

Adèle Soulard,  
Responsable des communications

## Cercle de Fermières Ville L'Islet

Vous êtes toutes convoquées à notre réunion mensuelle le mardi 13 décembre 2016, à 18 h, au local de la bibliothèque à l'Hôtel de Ville.

### Au programme

- Nous célébrons notre amitié en ces jours de Fêtes en souplant ensemble.
- Pour celles qui le désirent, nous échangeons de petites surprises (prix suggéré 3,00 \$)

Bon temps des Fêtes!

Louise Pelletier,  
Responsable des communications



# La Coureuse des Grèves

## Table d'hôte

OFFERTE À PARTIR DE 17 H  
DÈS LE 4 DÉCEMBRE

### LES ENTRÉES

VERRINE DE CHEVRE DE LA FERME PAYSANNE, SALADE DE QUINON ET BETTERAVE  
OU  
TEMPURA DE CREVETTES À LA SAUSA DE FRAISE ET GINGEMBRE  
OU  
ROULEAU IMPÉRIAL DE CANARD CONFIT, SAUCE SOYA ET ÉRABLE  
.....  
VELOUTÉ DE NOS MARINITES  
OU  
SOUPE AUX POISSONS  
.....

RIS DE VEAU AUX MORILLES DE FEU ET SAUCE AU FOIE GRAS  
FILET DE DORÉ ET PÉTUNCIER AU PROSCIUTTO, POIRE ET CARAMEL BALSARIQUE  
TOURNEDOS DE LAPIN ET DE PORC À LA SAUCE ET COULIS D'ARGOUSIER  
TRUITE DE MER SAUMONÉE AUX ASPERGES ET CURRY  
RISOTTO DE CREVETTES ET POULET AU LAIT DE COCO ET CITRONNELLE  
BOLOGNAISE DE BISON AU PORTOBELLO SUR PÂTES FRAÎCHES MAISON

DELICE DU TEMPS DES FÊTES

**AU BAR DE LA COUREUSE DES GRÈVES**  
On a le coeur à la fête  
en décembre!

**UN SHOW TOUS LES VENDREDIS SOIRS**  
Surveillez notre programmation!!!

« Chers clients, amis, partenaires,  
L'équipe de  
La Coureuse des Grèves  
vous souhaite un temps des Fêtes  
réjouissant parsemé d'une infinité  
de moments heureux et  
vous remercie  
de votre confiance !!! »

300, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli  
www.coureusedesgreves.com  
info@coureusedesgreves.com

3 salles pour vos réceptions  
Bienvenue aux groupes  
« Pensez à réserver pour les Fêtes! »

Service de traiteur  
Produits maison pour emporter

Réservation : 418.598.9111



## La prévention des incendies en saison hivernale

Les mois de décembre, janvier et février sont des mois de l'année où il y a une augmentation significative d'incendie. Les sources d'incendie sont attribuables au temps froid où l'on utilise les appareils de chauffage et aussi à diverses activités, particulièrement à la période des Fêtes et du Nouvel An.

Voici quelques points à vérifier pour assurer la sécurité de votre famille et de votre propriété durant la saison hivernale.

### Les installations

- La cheminée et les tuyaux de poêle ont été ramonés et nettoyés à l'automne ou dernièrement, ou du moins ont été vérifiés et sont en bon état.
- Le bois de chauffage est rangé loin des sources de chaleur.
- Les appareils de chauffage sont en bon état et l'entretien est fait chaque année.
- Les cendres de bois de chauffage sont déposées dans un contenant de métal muni d'un couvercle. On attend 72 heures au moins avant de disposer des cendres autrement.
- Les plinthes de chauffage sont dégagées pour assurer un espace d'air de 4 à 7 pouces de tout objet (**selon le modèle de l'appareil**).
- Les rallonges électriques à l'extérieur doivent être approuvées pour être exposées aux températures de -25 °C et ne doivent pas être surchargées.

### Règles de sécurité

- Je n'utilise pas d'appareils chauffants sur une rallonge électrique. Exemples : fer à repasser, mijoteuse, grille-pain, bouilloire, cafetière, etc.
- Lorsque je dois utiliser un sac chauffant, je fais chauffer le sac au micro-ondes par tranche de 30 secondes, ensuite je compresse le sac, j'attends 5 secondes et je vérifie la température du sac avant de poursuivre.
- La base de mon sapin naturel repose toujours dans l'eau et il est éloigné de toute source de chaleur. Je ferme les lumières de l'arbre la nuit ou lorsque je quitte la résidence.
- J'utilise une friteuse avec contrôle thermostatique.
- Mes fenêtres et portes sont toutes dégagées de neige en tout temps.
- Je prends le temps de lire les instructions du fabricant avant d'utiliser ou d'installer un nouvel appareil.
- En cas d'incendie, ma famille et moi savons quoi faire.


### Protection

- Il y a au moins un avertisseur de fumée en bon état par étage et les piles, s'il y a lieu, ont été remplacées.
- Si j'utilise un appareil à combustion (gaz, huile ou bois) ou s'il y a un garage avec voiture attendant à la résidence, j'installerai un avertisseur de monoxyde de carbone dans le corridor des chambres.
- J'ai un extincteur portatif de classe ABC en bon état situé près d'une aire d'issue et nous savons l'utiliser.

Passez une belle saison et un Joyeux Temps des Fêtes!

Bertrand Galipeau,  
Préventionniste en sécurité incendie  
MRC de L'Islet





## REMBOURRAGE

BÉLANGER Enr.

Tél. : (418) 598-3933

*Résidentiel et commercial  
Vente de tissus et fournitures*

66, rue de l'Ermitage SAINT-JEAN-PORT-JOLI G0R 3G0 P.Q.



# BIENVENUE

## dans la famille Fréchette Ford!

FRÉCHETTE 

195, boulevard Taché Ouest, Montmagny  
418 248-2900 • [www.frechetteford.com](http://www.frechetteford.com)

**Benoit Lévesque**  
Directeur général des ventes

**Simon Boulet**  
Conseiller aux ventes

# DU RÊVE À LA RÉALITÉ



formation

diplôme

carrière

# 16 programmes

## et 1 nouveau DEP

## Abattage et façonnage des bois

(DÉBUT LE 16 JANVIER)

En partenariat avec



Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée



Commission scolaire  
de la Côte-du-Sud

[CFPENVOLEE.COM](http://CFPENVOLEE.COM)

141, boul. Taché Est, Montmagny | 418 248-2370 poste 4753



## Bibliothèque Jean-Paul Bourque

### Retour sur la conférence des Filles du Roy

Le 30 octobre dernier, Mme Danielle Pinsonneault, de la *Société d'histoire des Filles du Roy*, a présenté une conférence des plus intéressantes sur celles que l'on considère aujourd'hui comme les Mères de la Nation.

Elle a en effet relaté la grande aventure de ces quelque 770 jeunes filles qui, de 1663 à 1673, viennent en Nouvelle-France pour y trouver un mari et fonder une famille. Bien des faussetés ont circulé sur leur compte et la *Société d'histoire des Filles du Roy* s'est donné pour mission de faire connaître cette histoire exceptionnelle et de redonner

ses lettres de noblesse à cette entreprise exceptionnelle.

Il faut se rappeler que dans la petite colonie de Nouvelle-France, il n'y a que 65 filles à marier pour 700 hommes célibataires en 1663. La question du peuplement en est donc une de première importance lorsque le roi Louis XIV décide de parrainer la venue de jeunes filles qui viendront s'établir ici. Le recrutement se fera pour la très grande majorité parmi les orphelines qui ont en commun une très grande pauvreté et aucun avenir en France.

Il faut souligner le courage et la force de ces femmes qui se lancent dans l'inconnu vers un pays où tout est à faire et qui, après une dangereuse traversée, partent s'établir avec leur nouvel époux sur des terres à défricher et à mettre en culture.



Mmes Danielle Pinsonneault, conférencière et Hélène Saint-Pierre, responsable-bénévole. Photo : Conrad Caron.

L'initiative royale durera de 1663 à 1773 et aura un grand succès puisque 10 ans après la fin du programme, la population sera passée de 2 500 à 10 000 personnes et qu'en 1698, on en comptera 15 000. Aujourd'hui, on pense que c'est probablement 70 % de la population francophone qui a pour aïeule une fille du Roy.

L'Islet accueillera Martine Crosnier, l'une de ces filles. Venue de Rouen en 1669, elle épousera Philippe Destroismaisons dit Picard en novembre 1669. Ils s'établiront à L'Islet et auront 12 enfants. Martine serait décédée en 1713 et son mari en 1716.

Pour en savoir davantage, les abonnés de la bibliothèque pourront consulter le coffret souvenir *De Filles du Roy à Mères de la Nation*. Parmi les nombreux sites Internet sur ce sujet, [fillesduroy-quebec.org](http://fillesduroy-quebec.org) et [www.migrations.fr/fillesroy.htm](http://www.migrations.fr/fillesroy.htm) offrent une documentation des plus intéressantes.

### Vœux du Temps des Fêtes

À l'approche du Temps des Fêtes, l'équipe des bénévoles souhaite à chacun et à chacune bonheur, santé et prospérité. Que cette période de retrouvailles et de festivités en soit une de joie et de partage avec tous les êtres qui nous sont chers.

Hélène Saint-Pierre, Johanne Arsenault, Albertine Bélanger, Anne Bérubé, Brigitte Brillant, Carole Brisson, Marie-Claire Caron, Jacqueline Caron-Kirouac, Lyse Dubé, Céline Djerabi, Danielle Gagnon, Suzanne Gagnon, France Gaudreault, Rachel Hogue, Louise Kirouac, Claire Lacombe, Julie Morneau, André Normand, Danielle St-Pierre, Marguerite Thériault.

Claire Lacombe



# UNIPRIX

**Marc Hurtubise**  
310, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet  
**247-3978**

Livraison gratuite • Produits naturels  
Timbres • Comptoir photo • Loterie  
Prise de la tension artérielle • Location d'appareils orthopédiques  
Service professionnel et personnalisé



## Les ALARMES

Clément Pelletier inc.

*Dormez l'esprit en paix!  
Votre sécurité est notre Priorité  
depuis plus de 30 ans.*

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
**418-247-7003 • 1 800 563-7003**

• Vol • Feu • Intrusion • Résidentiel • Commercial • Industriel

2331B-44-14

## Bibliothèque Lamartine

### Nouveautés

#### Adulte

##### Le démonologue d'Andrew Pyper

Le professeur David Ullman, spécialiste de la littérature satanique, est un sceptique. Un jour, invité à Rome pour témoigner de phénomènes surnaturels, ce qu'il y découvre va faire vaciller ses certitudes. Sa fille Tess disparaît et David n'a pas d'autre choix que d'accepter que les démons existent. Effrayant, captivant et admirablement écrit.

##### D'un siècle à l'autre de Michel Langlois – Tome 1 de *Il était une fois à Québec*

Ce récit à deux voix, celle d'Hubert Bédard bossu sonneur de cloche et celle d'Ovila journaliste du *Soleil*, décrit la fin du 19<sup>e</sup> siècle et le début du 20<sup>e</sup>. La

fin d'un monde et la naissance d'un autre. Il peint le portrait de deux classes sociales, les nantis et les pauvres, les intellectuels et les ouvriers.

##### Tu comprendras quand tu seras plus grande de Virginie Grimaldi

Quand Julia débarque comme psychologue à la maison de retraite Les Tamaris, elle ne croit pas plus au bonheur qu'à la petite souris. Pire, elle se souvient qu'elle ne déborde pas d'affection pour les personnes âgées Et dire qu'elle a tout plaqué pour se sauver, dans tous les sens du terme. Au fil des jours, Julia découvre pourtant que les pensionnaires ont bien des choses à lui apprendre...

##### Le choc d'Anna Todd – Tome 1 de *Landon*

Fraîchement débarqué à New-York, récemment séparé de Dakota, sa copine de longue date, Landon doit s'adapter à son nouveau statut de célibataire. La

rencontre de la séduisante Nora réussit à le distraire de sa peine de cœur... jusqu'au retour de Dakota, soucieuse de réparer les pots cassés. Entre le travail, les études et les amours, cette deuxième année d'université ne risque pas d'être de tout repos!

- **Hortense** de Jacques Expert
- **Les Empocheurs** d'Yves Beauchemin
- **Si tu me voyais comme je te vois** de Nicholas Sparks
- **La galerie des jalousies** - Tome 2 de Marie-Bernadette Dupuy
- **Les bottes suédoises** d'Henning Mankell, suite de *Les chaussures italiennes*
- **1945-1948** de Louise Tremblay d'Essiembre – Tome 3 de *L'amour au temps d'une guerre*
- **Joseph** d'Hervé Gagnon, suite de *Benjamin*

Suite à la page suivante...



**THIBAUT GM**  
Votre concessionnaire de confiance

VASTE SÉLECTION DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

**VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS**

**LES AVANTAGES :**

- Inspection en 150 points et plus
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

**Thibault** GM  
MONTMAGNY LA POCATIÈRE  
418 248-7122 418 856-2621  
www.thibaultgm.com



**Maison funéraire De la Durantaye et Fils**  
Depuis quatre générations

CAP-SAINT-IGNACE 246-5337  
L'ISLET 247-5571 / 247-5733  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI 598-3093  
Et paroisses environnantes  
Sans frais: 1-877-598-3093

**Maison funéraire C. Lavoie et Fils**  
Filiale de De la Durantaye et Fils inc.

18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
et paroisses environnantes  
Tél.: 356-3822 • Sans frais: 1-888-430-3822

Pour une approche humaine.  
Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.  
Services funéraires professionnels et préarrangements.

**Benoit De la Durantaye**  
Propriétaire  
Thanatologue diplômé

**David Côté**  
Thanatologue diplômé

**Bernard De la Durantaye**  
Propriétaire

Une présence... rassurante!

- **Édouard** de France Lorrain – Tome 2 de *La promesse des Gélinas*
- **Dans le regard de Luce** – Tome 2 de Pauline Gill
- **Annicka** de Nora Roberts – Tome 2 de *Les étoiles de la fortune*
- **La faute de monsieur le curé** de Jean-Pierre Charland – Tome 2 de *Sur les berges du Richelieu*
- **Seule au monde** de Betty Rich - Collection des mémoires des survivants de l'Holocauste
- **L'heure W** d'Arthur Ney - Collection des mémoires des survivants de l'Holocauste
- **Prenez votre santé en main** du Dr Frédéric Saldmann

### Jeune

**Indomptables** de Cecily Von Ziegesar  
Issue de la jeunesse dorée new-yorkaise, Merritt a tout ce qu'elle veut, tout de suite. Sauf ses examens... Pour la remettre sur le droit chemin, ses parents l'envoient dans un centre équestre spécialisé

pour adolescentes tourmentées. Là-bas, elle fait deux rencontres qui vont bouleverser sa vie. Red, un cheval aussi rebelle qu'elle et l'insaisissable Béatrice.

**L'École des gars** de Maryse Peyskens  
Voici un coffret de trois romans pour les garçons et les filles qui n'aiment pas trop l'école comme on la connaît. Cinquante-neuf gars bourrés d'énergie + une fille débrouillarde + une école extraordinaire = trois romans coups de cœur!

**Méfiez-vous de ceux qui n'aiment pas les chats** de Johanne Mercier – Tome 1 de *Gangster*  
Qui est Gangster? Un héros de l'ombre? Un vieux chat de salon? Un fauve féroce grand justicier de la ruelle ou un gros ti-minou poupou? Et si Gangster était un peu tout ça?

**Les tchickens du Général Tao** de Richard Petit – Tome 1 de *Ninja Kid*  
Aigüisez vos shurikens, affûtez votre katana et sortez vos nunchakus, car les

Tchickens de diabolique général Tao arrivent pour prendre d'assaut l'école des Ninjas!

- **Harry Potter et l'enfant maudit** – Tome 8 de *Le journal de Harry Potter*
- **Perdus dans un trou de beigne** – Tome 3 de *Le monde totalement à l'envers de Fanny*
- **Barbe à papa rose** – Tome 3 de *Le journal de Dylan*
- **Comme un coup de poignard** – Tome 35 de *Tabou*
- **Le retour de la banane masquée 1<sup>re</sup> partie** – Tome 7 de *Bine*
- **Martine à la ferme** - série *Je commence à lire*
- **1912 : Le naufrage du Titanic** - Série *Survivants*
- **Derrière les barreaux** - Les histoires de Zak et Zoé
- **Le vœu magique**

### Bande dessinée :

- L'affaire Lady Allistair – Tome 2 de *Les enquêtes d'Enola Holmes*
- Que du bonheur! – Tome 2 de *Lilou et Filou*
- Petit papa TERENCE – Tome 3 d'Angry Birds

### Pour les tout-petits :

- Les monsieur madame et les chevaliers
- La petite reine
- Mayo le cadeau
- Je suis un autobus
- Les 7 histoires de la semaine avec P'tit Loup
- Caillou les plus belles comptines (avec CD)

*Suite à la page suivante...*

DEUX ÉTUDES SOUS UN MÊME TOIT

<p><b>Immobilier</b> <b>Testament</b> <b>Mandat d'inaptitude</b> <b>Succession</b> <b>Homologation de mandat et curatelle</b></p> <p>259, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet G0R 2C0 Tél. 418 247-7170 Télé. 418 247-7325</p>	<div style="text-align: center;"> <p><b>Me Pierrette Couillard, NOTAIRE</b> pcouilla@notarius.net Mariage civil, médiation familiale, convention de conjoints de fait</p> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p><b>Me Olivier Pelletier, NOTAIRE</b> olivierpelletier@notarius.net Services aux entreprises, incorporation, réorganisation</p> </div>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Venez nous visiter!  
Sur rendez-vous

## Résidence Johanne St-Pierre

Johanne et Bruno

- Pour personnes autonomes, semi-autonomes.
- Chaise élévatrice et médaillon de sécurité.
- Service de coiffure sur demande.
- Deux salons sont à votre disponibilité.
- Service de câble inclus.
- Menus équilibrés et collations.
- Près de tous les services (épicerie, bureau de poste, clinique médicale, pharmacie, etc.)
- Pour votre sécurité, système d'alarme relié à la centrale.
- Formation P.D.S.B. et R.C.R.
- Résidence accréditée
- Activités à toutes les semaines (musique, cartes, jeux de société)

*En toute confiance,*

268, boul. Nilus-Leclerc,  
L'Islet  
Téléphone : **418-607-0606**

...suite de la page précédente.

#### Pour les curieux :

- L'incroyable histoire de la vie sur Terre
- Les chevaux

#### Nouveautés DVD :

- Kung Fu Panda 3
- Angry Birds le film


#### La bibliothèque est aussi abonnée à plusieurs revues :

- Protégez-vous
- Coup de pouce
- Cool!
- Les explorateurs
- Les débrouillards
- Les idées de ma maison
- Wakou (Nouveau!)
- Nature sauvage (Nouveau!)

### Fermeture pour le congé des Fêtes

Veillez noter que la bibliothèque fermera ses portes pour le congé des Fêtes, du 21 décembre au 4 janvier 2017. Vous pourrez donc vous procurer 10 volumes (3 nouveautés) les 15, 18 et 20 décembre. La réouverture se fera le jeudi 5 janvier 2017.

Nous vous souhaitons de très beaux moments de joies et de plaisirs avec vos proches et amis en cette période de réjouissances!



Heure du conte

Viens partager un beau moment de lecture  
avec notre animatrice CALOU!

Titre du livre : **Qu'est-ce que Noël?**  
Lieu : Bibliothèque Lamartine  
Date : Le 18 décembre 2016, de 10 h à 11 h  
Clientèle : 3 à 6 ans



## Chronique juridique



### L'absolution conditionnelle et inconditionnelle

L'absolution, qu'elle soit conditionnelle ou inconditionnelle, est une peine dont les conditions sont prévues à l'article 730 du *Code criminel*. La principale conséquence de l'absolution est que l'individu est réputé ne pas avoir été condamné à l'égard de l'infraction.

Toutefois, l'accusé ne pourra pas demander une absolution dans tous les cas. En effet, l'infraction pour laquelle l'accusé a été trouvé coupable ou a plaidé coupable ne doit pas être punissable d'un emprisonnement de quatorze (14) ans ou plus ou de l'emprisonnement à perpétuité et l'infraction ne doit pas comporter de peine minimale. Pour bénéficier d'une absolution, l'accusé doit démontrer au tribunal qu'il est dans son intérêt véritable d'obtenir une absolution et que cela n'aura pas comme conséquence de nuire à l'intérêt public.

Habituellement, l'absolution pourra être accordée à une personne sans antécédent judiciaire qui est une personne de bonne moralité, quoique l'absence d'antécédent judiciaire ne soit pas un critère obligatoire.

Un accusé qui veut se prévaloir d'une absolution n'a pas à démontrer que sa situation est exceptionnelle, mais il doit remplir les conditions mentionnées précédemment.

L'absolution conditionnelle signifie que l'absolution est assortie de conditions à remplir pendant un délai déterminé par le tribunal, contrairement à une absolution inconditionnelle qui n'impose aucune obligation.

De nombreuses situations propres à l'accusé peuvent militer en faveur d'une absolution. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec nous afin d'obtenir des précisions et une opinion juridique propre à votre situation.

Me Mélissa Boilard, avocate

*Nous avons  
ce qu'il vous faut...  
une équipe !*

Consultez nos chroniques sur notre site web  
[avocats-montmagny.com](http://avocats-montmagny.com)

**LEMIEUX PARENT THÉBERGE**  
— AVOCATS S.N. —

MONTMAGNY - 418 248-3114  
LA POCATIÈRE - 418 371-3114



Me Lemieux   Me T. Blais   Me Boilard   Me Bouffard   Me Paradis   Me Labrie   Me Théberge

## Grâce et paix à vous, diocésaines et diocésains

Depuis qu'il est évêque de Rome, le pape François apporte, par son exemple d'abord et par sa parole, un nouvel élan à toute Église. Dans son Exhortation apostolique, intitulée *La joie de l'Évangile*, il nous partage sa vision de l'Église et il nous invite à redécouvrir la beauté de la mission qui nous a été confiée par le Christ. Il nous rappelle que notre baptême fait de chacun et de chacune de nous des disciples-missionnaires. Des disciples, si nous avons réellement fait la rencontre de Jésus Christ et si nous avons découvert combien nous sommes aimés de Dieu. Des missionnaires, afin de partager le trésor que nous avons trouvé dans l'Évangile, surtout avec ceux et celles qui souffrent, avec les pauvres et les petits, sans oublier les jeunes qui sont à l'âge de découvrir un sens à leur vie.

Au niveau de toute l'Église du Québec et dans notre diocèse de Sainte-Anne, nous avons commencé une démarche afin d'apporter une réponse à l'appel du pape François en vue d'une « transformation missionnaire de l'Église ». Depuis quelque temps déjà, vous avez pu entendre parler, d'une manière ou d'une autre, du « tournant missionnaire » dans lequel notre Église diocésaine s'est engagée. C'est le fruit d'échanges qui ont eu lieu au niveau des divers responsables de l'équipe des Services diocésains et des principaux Conseils qui assistent l'évêque. Cette réflexion s'est poursuivie au cours de forums tenus dans vos Unités pastorales : 900 personnes environ y ont

participé. C'est le signe d'un bel intérêt et d'une volonté d'engagement.

Par cette première lettre aujourd'hui, qui sera suivie de quelques autres au cours des prochains mois, je tiens à vous présenter ce qu'implique ce « tournant missionnaire » pour les communautés chrétiennes de notre diocèse. Comme vous le savez déjà, ce tournant coïncidera avec des réaménagements pastoraux qui s'imposent en raison de la baisse continue des ressources humaines en pastorale (prêtres, diacres et agent(e)s de pastorale), et aussi en raison de la précarité financière de plusieurs paroisses. Mais nous ne devons pas réduire le « tournant missionnaire » à ces réalités. Aurions-nous un nombreux personnel pastoral et des ressources financières abondantes, nous ne pourrions pas ignorer l'appel lancé par le pape François. Plus profondément, il y va de notre fidélité à la mission confiée par le Christ.

C'est tellement vrai, que le « tournant missionnaire » dont nous parlons exigera d'abord de notre part une véritable « conversion missionnaire ». Dans cet esprit, je ne m'attacherai pas ici à vous présenter les différents réaménagements pastoraux. Un feuillet intitulé *Un appel à la conversion missionnaire* a été préparé dans ce but et il sera disponible bientôt. Aujourd'hui, je tiens surtout à rappeler que ce moment que nous vivons dans

271, rue Principale  
Saint-Cyrille-de-Lessard  
(Québec) G0R 2W0



### QUINCAILLERIE GH

Tél. : 418 247-3164  
Fax : 418 247-3305  
quincailliergh@globetrotter.net

« Tout est possible »

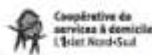


## Les radiateurs L'Islet enr.

- \* Mécanique générale
- \* Reconditionnement et réparation de radiateurs automobiles et industriels
- \* Vente et installation de pneus

50, 9<sup>e</sup> Rue, C.P. 633  
L'Isletville (Québec) G0R 2C0  
Tél. et téléc. : 418-247-5496

Luc Fortin, propriétaire



## NOUS EMBAUCHONS!

La Coopérative L'Islet Nord-Sud est en pleine expansion!

Faites partie d'une équipe dynamique et professionnelle

Accomplissez-vous! Aidez les gens de votre région

Avantages sociaux, salaires révisés

ENVOYEZ-NOUS  
VOTRE CANDIDATURE!

www.CoopLisletNS.com  
598, route de l'Église, St-Jean-Port-Joli  
T 418 594-7488 F 418 598-7688 csd@csdlisletnordsud.com

### POUR VOUS, FAMILLES ET AÎNÉS

ON MÉRITE TOUS  
DE L'AIDE POUR  
LES TÂCHES  
MÉNAGÈRES!



Notre personnel minutieux, discret et sympathique sera heureux d'améliorer votre QUALITÉ DE VIE!

#### NOS SERVICES SONT PROFESSIONNELS ET ABORDABLES:

- Entretien ménager régulier, lessive et repas
- Assistance à la personne : aide à l'hygiène, surveillance sécuritaire
- Service de répit atypique (assistance aux aidants naturels)
- Accompagnement pour vos achats et rendez-vous
- Entretien extérieur



Coopérative de services à domicile  
L'Islet Nord-Sud

Pour information et prise de rendez-vous :  
598, route de l'Église  
St-Jean-Port-Joli  
Québec G0R 3G0  
Tél. : 418 598-7488  
www.CoopLisletNS.com

L'histoire de notre Église diocésaine fait d'abord appel à toutes nos ressources de croyantes et de croyants. C'est pourquoi je veux partager avec vous trois convictions qui m'habitent :

- notre « tournant missionnaire » portera les fruits attendus pour la vie de notre Église, s'il est profondément inspiré par la foi, l'espérance et la charité que nous recevons du Christ. Plusieurs d'entre nous pourront se sentir dérangés, et même bousculés, par les changements qui se préparent. Nous aurons besoin de maintenir le dialogue entre nous coûte que coûte et de renforcer le lien de la charité qui nous unit en Église.
- notre « tournant missionnaire » portera les fruits attendus pour la vie de notre Église, s'il est nourri dans la prière personnelle et communautaire. Nous ne devons jamais oublier qu'il ne s'agit pas d'une mission que nous nous donnons, mais d'une mission que nous recevons du Christ et que nous accueillons dans la foi. La première Église est née au Cénacle alors que les apôtres étaient réunis en prière avec Marie, mère de l'Église et notre mère. L'Église n'est pas « notre » Église à nous, mais « son » Église à lui qui est mort et ressuscité pour nous donner la vie et la donner à toute l'humanité que Dieu aime.



- notre « tournant missionnaire » portera les fruits espérés pour la vie de notre Église, s'il est guidé par le souffle de l'Esprit Saint et la lumière de la Parole de Dieu. Nous devons être dociles à l'Esprit qui est à l'œuvre dans l'Église et apprendre à le reconnaître agissant au cœur du monde. Nous devons tous nous aider à mieux écouter la Parole de Dieu qui ne cesse de nous appeler à la conversion et qui nous sort de toute forme d'enfermement sur nous-mêmes.

Je compte sur la puissance de l'Esprit Saint pour qu'il soit la force et la lumière de notre Église. Qu'il agisse dans nos cœurs, à chacun et chacune de nous, afin que nous nous avancions résolument et avec confiance dans ce « tournant missionnaire » qui sera une « conversion missionnaire » et une « transformation missionnaire » de notre Église toujours à poursuivre.

En « communion dans l'Esprit » (Ph 2, 1), selon ma devise d'évêque, je confie ce beau moment que nous vivons à la prière de nos Sœurs Clarisses et de nos Sœurs Visitandines, à celle des différents groupes de prière de notre diocèse, ainsi qu'à la prière de tous ceux et celles qui ont à cœur la vie de notre Église et la transmission de la foi en Jésus Christ!

Votre frère évêque,

Yvon Joseph Moreau



**Multi-Services**  
*E.C.*

**Entrepreneur Général et Spécialisé en construction**

*Rénovation, Réparation, Installation, Assemblage et Services conseil pour vos achats*

**Tél. : 418-247-7848**  
**Cell. 418-241-9964**  
[www.multi-services-ec.com](http://www.multi-services-ec.com)

*Éric Cloutier, prop.* R.B.Q. : 8346-4370-51  
120, chemin Lamartine Est, L'Islet, G0R 1X0



- \* Coiffure unisexe
- \* Produits coiffants



**Coiffure Milly**

*Pensez à prendre votre rendez-vous pour les Fêtes!*

**Milly Bernier S t-Pierre**  
Coiffure de tous genres

244, chemin des Pionniers Ouest  
Cap Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0  
**Tél. : 418-234-0022**

*Prendre rendez-vous du mardi au samedi*



Si vous ne connaissez pas l'avenir

418 248-7940

— 1 888 265-7940 —



**PROMUTUELASSURANCE.CA**

PROMUTUEL

ASSURANCE



## Mieux vivre le temps des Fêtes lorsqu'on accompagne un proche ayant un trouble de santé mentale?

Pour les membres de l'entourage d'une personne vivant un trouble de santé mentale, le temps des Fêtes peut être un moment fort en émotions. Voici quelques exemples de ce qu'ils peuvent vivre :

- Crainte que le changement de routine occasionne une rechute des symptômes chez leur proche.
- Colère et/ou déception que leur proche refuse de participer aux fêtes familiales.
- Malaise face aux comportements et/ou propos non appropriés de leur proche lors des rassemblements familiaux.
- Sentiments d'isolement et d'incompréhension engendrés par les jugements et conseils non avisés des membres de la famille élargie concernant la façon d'aider leur proche.
- Tristesse de ne pas avoir la fête familiale désirée, etc.

Comme il est difficile de vivre avec ces différentes émotions, voici quelques pistes de solutions pouvant vous aider à mieux vivre cette période :

- Recentrez-vous sur l'essentiel. Questionnez-vous sur ce qui est important pour votre bien-être et celui de votre proche. Est-il nécessaire d'avoir des décorations de Noël, des échanges de cadeaux ou de participer à toutes les fêtes?
- Réajustez vos attentes et tenez compte des capacités et limites de votre proche. Par exemple, si vous craignez les débordements familiaux, déterminez préalablement un signal discret que vous pourrez échanger et qui signifiera qu'il est temps de partir.

débordements familiaux, déterminez préalablement un signal discret que vous pourrez échanger et qui signifiera qu'il est temps de partir.

- Changez vos traditions. Si vous avez l'habitude de recevoir toute la famille, changez la formule en quelque chose de plus intime ou laissez l'opportunité aux autres de faire leur part.
- Préparez ce moment de l'année avec votre proche. Discutez de vos attentes et limites mutuelles. S'il refuse de participer aux fêtes familiales, ne le prenez pas personnellement. Souvent, ce sont des moments stressants pour les personnes ayant un trouble de santé mentale. S'il refuse, c'est qu'il n'est pas prêt.

Pour davantage d'information, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone au **418 248-0068**, par courriel à [emilie.rodrique-ancre@globetrotter.net](mailto:emilie.rodrique-ancre@globetrotter.net) ou visitez notre site Internet [www.lancre.org](http://www.lancre.org).

Joyeuses Fêtes!

Émilie Rodrigue, travailleuse sociale



**Carrossier ProColor**  
Service expert à toute épreuve  
Léo, Katy et Michael Langlois  
Propriétaires  
[cdgl@cgocable.ca](mailto:cdgl@cgocable.ca)  
T. 418 246.5853  
F. 418 246.1330  
278, Chemin Vincelotte  
Cap-St-Ignace (Québec)  
GOR 1H0

Centre de débosselage G. L. Inc.  
Duro Vitres d'Autos G. & L. Langlois enr.  
[carrossierprocolor.com](http://carrossierprocolor.com)

**LAMARTINE**  
Vêtements de sécurité industrielle et de plein air

109, chemin des Pionniers ouest  
L'Islet, Qc  
GOR 2B0

Tel : (418) 247-5638  
Site web : [www.lamartineweb.com](http://www.lamartineweb.com)  
Courriel : [info@lamartineweb.com](mailto:info@lamartineweb.com)

AXION  
Rouge

**Jean-Yves Gauvin**

Pieces et Accessoires St-Jean Inc  
303 de L'Eglise  
St-Jean, Port Joli GOR 3G0

T 418 598 3388  
F 418 598 9807  
[jeanyves.gauvin@homehardware.ca](mailto:jeanyves.gauvin@homehardware.ca)

Store #2476-1

R.B.Q. : 2539-5153-11

**MG&F**  
**FDCS**  
Forage Dynamitage  
Côte-Sud

Entrepreneur Général - Excavation  
Terrassement - Forage & Dynamitage - Mécanique

L'Islet | Cap-St-Ignace  
T. 418-247-3131 | T. 418-246-5789

[www.michelgamache.com](http://www.michelgamache.com) --- [www.fdcs.ca](http://www.fdcs.ca)

# Ensemble, On D-Tox, toujours présent dans les écoles de la MRC de Montmagny-L'Islet

C'est avec grand plaisir que nous vous annonçons que le programme *Ensemble, On D-Tox* est de retour dans les écoles de la MRC de Montmagny-L'Islet pour l'année scolaire 2016-2017. Ce programme vise à prévenir la consommation abusive de drogues et d'alcool chez les jeunes âgés de 10 à 17 ans. Des actions tant pour les jeunes, la communauté, les parents que pour les intervenants sociaux et scolaires sont prévues au plan d'action.

Voici quelques actions prévues au calendrier : des ateliers pour les jeunes, des capsules d'informations aux parents et aux enseignants, des articles dans les journaux locaux, des actions de concertation avec les divers partenaires jeunesse, des activités de formation, etc. D'ailleurs, une intervenante œuvrera de septembre à juin dans les écoles secondaires de Montmagny et L'Islet afin de soutenir et de collaborer avec les intervenants des milieux dans la réalisation d'une multitude d'activités offertes aux jeunes.

Du 20 au 26 novembre 2016, se tenait la 29<sup>e</sup> *Semaine de la Prévention de la Toxicomanie* à travers la province. L'objectif général de la SPT 2016 était de fournir aux jeunes une information juste et crédible, sous forme d'activités ou ateliers, sur les risques associés à la consommation d'alcool ou d'autres drogues. Les activités et les ateliers réalisés dans les écoles secondaires mettaient également l'accent sur le développement d'une meilleure connaissance de soi et sur l'affirmation de soi qui peuvent les aider à faire des choix éclairés dans différentes situations de leur vie, notamment en matière de consommation. La communauté a un grand rôle à jouer dans le développement

de nos jeunes. Celle-ci peut les aider à développer et à améliorer leurs habiletés sociales telles que s'affirmer, se faire confiance, bien communiquer, résoudre efficacement ses conflits, se faire sa propre idée, résister à la pression des autres, être poli, être respectueux, prendre le temps de saluer, etc. Permettre aux jeunes de mettre en pratique ces diverses habiletés peut contribuer à la prévention de la consommation abusive de drogues.

## Vous désirez en savoir davantage?

Nous vous invitons à surveiller nos prochaines parutions. Si vous désirez de plus amples informations, vous pouvez vous référer aux sites Internet suivants :

[www.parlonsdrogue.com](http://www.parlonsdrogue.com)  
[www.dependances.gouv.qc.ca](http://www.dependances.gouv.qc.ca)

Émilie Rodrigue, travailleuse sociale

TAXI

**PELLETIER**

**(418) 247-3737**

L'Islet

**Transport adapté**

**Service de raccompagnement**

**Service 24 heures**

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE**  
**REMORQUAGE**  
**SERVICE DE DEPANNAGE 24 HRS**  
**TRANSPORT**  
**RÉCUPÉRATION FER ET MÉTAUX**

**JACQUES MORNEAU AUTOMOBILES INC**  
**874, Côte St Aubert**  
**Saint Jean Port Joli, Qc GOR 3G0**  
**Courriel: [morneauauto@videotron.ca](mailto:morneauauto@videotron.ca)**  
**Tél.:(418)598-7743 Fax:(418)598-7763**  
**Dominique Morneau**

*Caroline Beaulieu*

Massothérapie  
 Kinésithérapie  
 Orthothérapie  
 Détente thérapeutique

*Offrez un soin de qualité  
à ceux que vous aimez!*

**sur rendez-vous**

**32, CHEMIN LAMARTINE OUEST**  
**SAINT-EUGÈNE (L'ISLET)**  
**TÉL. : 418 607-0613**  
**CELL. : 418 941-2011**

- Certificat-cadeau disponible
- Reçu d'assurance

**DANIEL COULOMBE**  
**CONSTRUCTION inc.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**

- Construction
- Commercial
- Rénovation
- Résidentiel

334, rue Principale, St-Cyrille (Québec) G0R 2W0  
Tél. : (418) 247-7928 – Fax : (418) 247-7721  
RBQ : 2972-7625-40

DANIEL COULOMBE

L'ISLET  
**418 247 5411**  
 MONTMAGNY  
**418 248 2396**

ÉLECTRICITÉ

CLIMATISATION

VENTILATION

RÉFRIGÉRATION

RBQ 2336 4705

CYTECHCORBIN.COM

# Le C.A.R.E. Montmagny-L'Islet : encore plus près des chercheurs d'emploi et des entreprises en 2017

Le Centre d'aide et de recherche d'emploi (C.A.R.E.) Montmagny-L'Islet tenait le 2 novembre dernier son assemblée générale annuelle à Montmagny. En présence de nombreux administrateurs, employés, partenaires et utilisateurs des services, l'organisme a dévoilé ses objectifs pour l'année 2017-2018 et ses résultats pour l'année qui se termine.

Le président du conseil d'administration, M. Kévin Blais, place au cœur des priorités du C.A.R.E. le repositionnement de l'organisme afin de mieux faire connaître ses nombreux services auprès des chercheurs d'emploi. De plus, il vise l'augmentation du nombre d'interventions en entreprise, grâce à un accompagnement en gestion des ressources humaines. Pour M. Blais, « Après 15 ans d'existence, le C.A.R.E. est à un point tournant. Quoique performant dans ses résultats avec un taux de placement moyen de plus de 90 % pour l'ensemble de ses services, l'organisme gagne à être davantage connu auprès des chercheurs d'emploi et des entreprises de Montmagny-L'Islet. Pour ce faire, une réflexion stratégique est nécessaire. Le travail est déjà amorcé en ce sens et des actions tangibles seront déployées d'ici quelques mois. »

Les chiffres de l'année 2015-2016 témoignent quant à eux d'une bonne stabilité sur le marché de l'emploi et au sein même de l'organisation. En voici quelques-uns : 661 clients ont été aidés dans leurs démarches de recherche d'emploi et plus de 500 curriculum vitae ont été créés ou bonifiés.


Aussi, le C.A.R.E. a sillonné les routes du Québec en participant à 6 événements en lien avec l'emploi et collaboré avec 94 entreprises, en plus de coordonner et animer 10 rencontres de la *Table des RH*, auprès de 24 entreprises de la région.

À la suite de l'AGA, les administrateurs du C.A.R.E. pour l'année 2017-2018 sont : Kévin Blais, président; Christine Blanchet, vice-présidente; et les administrateurs : Caroline Beaudet, Hugo Trépanier, Geneviève Mailhot et deux nouveaux membres, Geneviève Paris, de *Paber Aluminium* et Mireille Laflamme, du *Centre d'études collégiales de Montmagny*. Le C.A.R.E. tient également à remercier les deux administrateurs qui terminent leur mandat : Martine Leullier et André Faucher.

## À propos du C.A.R.E.

Rappelons que le Centre d'aide et de recherche d'emploi (C.A.R.E.) Montmagny-L'Islet a pour mission d'appuyer toute personne adulte dans sa démarche d'emploi afin de lui permettre d'intégrer ou de réintégrer le marché du travail. De plus, l'organisme à but non lucratif favorise l'arrimage entre les besoins de main-d'œuvre des entreprises et les compétences des travailleurs sur le territoire.


Émilie Robitaille



Vous voulez publier  
VOTRE annonce classée?  
Seulement, 6,70 \$ (plus taxes)  
Communiquez avec Le Hublot :  
Téléphone : 418-247-3333  
Courriel : [clochers@globetrotter.net](mailto:clochers@globetrotter.net)



**BEAUTÉ DES PIEDS ET DES MAINS**  
**NATHALIE PELLERIN**  
Technicienne en soin podologique  
ongles incarnés  
callosités et cors  
coupe d'ongles  
consultation gratuite  
botte chauffante  
ST-AUBERT L'ISLET STE-PERPETUE PEDICURE; résine et gel  
reçu pour assurances  
CERTIFICAT CADEAU  
SERVICE À DOMICILE  
598-9405



**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
QUÉBEC  
**Norbert Morin**  
Député Côte-du-Sud  
418 234-1893  
1 866 774-1893  
[nmorin-cds@assnat.qc.ca](mailto:nmorin-cds@assnat.qc.ca)

**- DÉMÉNAGEMENT**  
**- ENTREPOSAGE**  
**- TRANSPORT**  
**SPECIALISÉ**



**BO. MONT**  
Expert  
Conscient de vos besoins  
482, boul. Taché Est, Montmagny, QC G5V 1E2  
418 248-9353 | 1 866 448-9353  
[www.bomontexpert.com](http://www.bomontexpert.com)



**Les Nouveaux Sentiers**  
**de la MRC de L'Islet**  
183, rang Terrebonne  
Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. / Téléc. : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877 359-3348  
[nouveauxsentiers@globetrotter.net](mailto:nouveauxsentiers@globetrotter.net)  
[www.nouveauxsentiers.org](http://www.nouveauxsentiers.org)

## Quatre mythes à clarifier sur la conduite hivernale

Il existe de nombreuses théories sur la meilleure façon de conduire en hiver; certaines sont des mythes et d'autres sont vraies. Testez vos connaissances pour voir si vous êtes en mesure d'identifier lesquels des énoncés suivants sont des mythes de conduite hivernale ou des conseils pour optimiser la sécurité routière lorsque le froid s'installe.

### Les pneus toutes saisons sont adaptés à l'hiver.

Pas vraiment. Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour vous garder en sécurité dans des conditions météorologiques transitoires occasionnelles, vous avez tout de même besoin de pneus d'hiver pour rouler en toute sécurité lors de nos hivers canadiens. Les pneus d'hiver comportent des composés de bande de roulement uniques, qui leur permettent de rester plus souples à des températures plus froides, offrant ainsi une meilleure traction que les pneus toutes saisons. Ces derniers sont d'ailleurs moins flexibles et moins efficaces lorsque la température descend constamment sous zéro, particulièrement lorsque la précipitation s'ajoute à l'équation.

### Baisser la pression des pneus permet une meilleure traction.

Faux. Les pneus d'hiver sont conçus pour fonctionner sans aucun ajustement de la pression de gonflage. Un pneu bien gonflé et plus étroit est en mesure de mordre dans la neige jusqu'à la chaussée, lui permettant d'obtenir une meilleure traction. En règle générale, vous devez toujours garder les pneus gonflés selon les recommandations du fabricant, lesquelles se trouvent sur la paroi intérieure de la porte du conducteur de votre véhicule.

### Je suis plus en sécurité dans un véhicule à quatre roues motrices.

Ceci est un mythe. Les quatre roues motrices sont une caractéristique de performance et non de sécurité. Elles vous aident à

accélérer mais n'offrent aucun avantage lorsque vous essayez de tourner ou d'arrêter dans des conditions enneigées ou glacées. Avoir le bon pneu pour la saison est une question de sécurité. Un plus grand nombre de pains de gomme, des micropompes qui absorbent l'eau, des lamelles tridimensionnelles et le composé du pneu jouent tous un rôle dans la performance globale d'un pneu d'hiver pour votre sécurité sur les routes.

### Pour reprendre le contrôle lors d'un dérapage, je devrais toujours tourner le volant dans le sens inverse de la rotation.

C'est vrai. Il est toutefois important de se rappeler que, si vous conduisez à une vitesse sécuritaire et à une distance suffisante des véhicules devant vous et si vous évitez les freinages, les accélérations ou les virages brusques, vous n'aurez pas besoin de craindre de glisser ou de déraper.

[www.leditionnouvelles.com](http://www.leditionnouvelles.com)



Centre Esthétique Auto  
Eric Bourgault

250, boul. Nilus-Leclerc  
L'Islet (Qc) G0R 2C0  
Téléphone : 418-241-6870  
esthetiqueauto\_ericbourgault@hotmail.ca

**Usinage**  
L'Islet Inc.

Usinage – Poinçons & matrices  
Machines dédiées – Soudure

135, Boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet, QC, G0R 2C0  
Site Internet : [www.usinagelislet.com](http://www.usinagelislet.com)  
Tél. : (418) 247-7931 Fax : (418) 247-7941

TÉLÉ  
Au cœur de la  
CÔTE-DU-SUD  
Tourisme L'Islet

**SURVEILLEZ NOS ÉCRANS  
ET AFFICHEZ-VOUS**

Dans plusieurs établissements  
DE LA MRC DE L'ISLET

Information: Marco Pelletier au 418 356-2288

**Mini-excavation**  
Marteau hydraulique  
Niveau laser  
Drainage de fondation  
Terrassement – Terre/gravier

**SERVICES**  
**EMDE** Sylvain Emond  
propriétaire

Tél. : 418 247-7630  
Cell. : 418 241-3175  
Télec. : 418 607-0520  
195, 3<sup>e</sup> Avenue  
L'Islet (Québec) G0R 2C0

**Depuis 1982**  
**RENAUD**  
**NORMAND Inc.**

**Entrepreneur Général en Construction**

2, du Rocher, Saint-Eugène (Québec) G0R 1X0  
Téléphone & Télécopieur: (418) 247-3575  
Cellulaire : 241-3513



## Activités de décembre

### Saint-Jean-Port-Joli

Jeudi 1<sup>er</sup> décembre, de 9 h 30 à 12 h : Brunch-causerie *Gestion du stress et cohérence cardiaque*.

Vendredi 2 décembre à 10 h : Yoga rondeurs.

Lundi 5 décembre, à 10 h : Relaxation et respiration par le Yoga.

Lundi 5 décembre, à 13 h 30 : *Les Veilleuses* Rencontre régulière du Comité d'implication citoyenne.

Mardi 6 décembre, de 13 h à 16 h, à l'École de danse Chantal Caron **Événement spécial** Atelier d'exploration de soi par le mouvement avec Noémie Dubuc pour les 12 jours d'action contre la violence faite aux femmes.

Mardi et mercredi 6 et 7 décembre, à 9 h : Cuisine collective Groupe 1.

Mercredi 7 décembre, à 13 h 30 : Atelier artistique de réflexion et d'action sur les préjugés en santé mentale.

Jeudi 8 décembre, à 18 h : Fête de Noël - Souper communautaire et animation.

Lundi 12 décembre, à 10 h : Relaxation et respiration par le yoga.

Mardi 13 décembre, à 13 h 30 : Groupe de soutien *Les Dames de cœur*.

Mercredi 14 décembre, à 13 h 30 : Atelier artistique de réflexion et d'action sur les préjugés en santé mentale.

Mercredi et jeudi 14 et 15 décembre, à 9 h : Cuisine collective Groupe 2.

Vendredi 16 décembre, à 10 h : Yoga rondeurs.

Vendredi 16 décembre, à 13 h 30 : Ciné-discussion *Ma vie en rose*. L'histoire émouvante du jeune Ludovic et de sa famille confrontée à la différence.

Lundi 19 décembre, à 10 h : Relaxation et respiration par le yoga.

Mercredi 21 décembre, à 13 h 30 : Atelier artistique de réflexion et d'action sur les préjugés en santé mentale.

Mercredi et jeudi 21 et 22 décembre, à 9 h : Cuisine collective Groupe 3.

### Montmagny

Mercredi 14 décembre, à 13 h 30 : Groupe d'entraide *Les Dames de cœur*.

Sachez aussi que nos activités sont accessibles en tout temps par le biais de notre site Internet, dans l'onglet programmation : <http://cflajardilec.org/activites/programmation>



## GARAGE C. & F. CARON

Merci de votre  
encouragement



Visitez-nous  
sur notre site Internet :  
[garagecfcaron.com](http://garagecfcaron.com)

- Pneus
- Traitement antirouille
- Alignement
- Air climatisé
- Remorquage
- Mécanique générale
- Spécialité : Tuyau d'échappement sur mesure



51, Rang 2 Est, Saint-Jean-Port-Joli

Tél.: 418-598-6955

# Votre détecteur de fumée est-il en parfait état de fonctionnement?

Avez-vous remplacé les piles de votre détecteur de fumée après avoir effectué le passage à l'heure d'hiver? Les piles des détecteurs de fumée doivent être changées deux fois l'an.

Comme cet appareil ne sert qu'en cas d'urgence, il est facile d'oublier accidentellement d'effectuer périodiquement l'entretien de vos avertisseurs de fumée. Parallèlement, à moins que vous ne les vérifiiez régulièrement, il se peut que la fois où vous constatez qu'ils ne marchent pas soit votre dernière. La fumée et le feu ne pardonnent pas si bien qu'il est essentiel que vous vous assuriez que vos détecteurs de fumée sont en bon état de fonctionnement.

Sur la plupart des détecteurs de fumée, le bouton « test » sert à s'assurer du bon fonctionnement de l'alarme et que le détecteur est bien branché. Mais peut-il capter et détecter la fumée? C'est la raison pour laquelle il est important de vérifier régulièrement son détecteur de fumée en l'enfumant. Le Conseil canadien de

la sécurité vous recommande de le vérifier une fois par mois en appuyant sur le bouton « test » et une fois par an en allumant une allumette et en la plaçant quelques pouces en dessous du détecteur de fumée. Veillez à ne pas la placer trop près car vous risqueriez d'endommager votre détecteur.

Si l'alarme retentit, vous savez que votre détecteur est en bon état de fonctionnement. Dans le cas contraire, remplacez les piles et faites un nouvel essai. Si votre détecteur est alimenté à l'électricité, vérifiez le fusible et réessayez. Si aucune de ces mesures ne donne de résultats, remplacez votre détecteur. Placez un détecteur de fumée à chaque étage de votre domicile. Il est préférable de les installer près de la cuisine et des chambres à coucher ainsi que près des endroits à risque élevé d'incendie (p. ex., près du foyer). Les détecteurs de fumée devraient être remplacés à intervalles réguliers, soit tous les cinq ans.

Lewis Smith, Conseil canadien de la sécurité



0%

FINANCEMENT DISPONIBLE\*

12, 24 OU 36 MOIS†

\*SELON LES TERMES ET MODALITÉS DÉFINIS. CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE INDÉPENDANT CUB CADET POUR PLUS D'INFORMATIONS.

LA PUISSANCE DES 3 PHASES

Les souffleuses innovantes coupent efficacement à travers la neige compactée laissée par le chasse-neige au début de votre entrée.

BIENVENUE AU NOUVEAU MONDE DE  
*Cub Cadet*



3X 24"

Direction assistée actionnée d'une simple pression du doigt. Opération d'une seule main, grande maniabilité. Boîte d'engrenages robuste. Moteur Cub Cadet® OHV à 4 temps, 277 cc.

1499\$



HD EXCLUSIVITÉ

CLASSÉE POUR LES NEIGES PÉRIODIQUES

3X 30" HD

Goulotte à grand angle. Boîte d'engrenages robuste. Patins en polymère Cool Blue™ et poignées chauffantes. Direction assistée actionnée d'une simple pression du doigt. Moteur Cub Cadet® OHV à 4 temps, 420 cc.

1999\$



HD EXCLUSIVITÉ

NOUVEAUTÉ 3X PRO 34" HD

Transmission hydrostatique, goulotte à grand angle, barre de lumières DEL, patins en polymère Cool Blue™ et roulements à billes acérés. Direction assistée actionnée d'une simple pression du doigt et poignées chauffantes. Moteur Cub Cadet® OHV à 4 temps, 420 cc.

2899\$

VOTRE CONCESSIONNAIRE INDÉPENDANT - UN SERVICE D'EXPERTS. UNE ENTREPRISE LOCALE.

LES CONSEILS, LE SERVICE, LA SÉLECTION ET L'AIDE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR FAIRE LE BON CHOIX.

Centre  
Multiservices

51, rang 2 est  
St-Jean-Port-Joli, Qc G0R3G0  
418-598-3047

† Financement sur approbation du crédit. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Visitez le concessionnaire Cub Cadet® de votre région pour plus de détails.

\* Prix du produit - Les prix affichés sont établis par le concessionnaire et peuvent varier. Les taxes, les frais de transport, les frais de préparation et les frais de maintenance peuvent être en sus et varier. Modèles soumis à une disponibilité limitée. Les caractéristiques et les programmes peuvent être modifiés sans préavis. Il est possible que les images ne reflètent pas l'inventaire du concessionnaire et/ou les caractéristiques de l'appareil.

OFFRES DE FINANCEMENT  
EXCEPTIONNELLES DISPONIBLES\*



cubcadet.ca

© 2016 Cub Cadet 881-10238



## Décembre 2016

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<p><b>Horaire des bibliothèques</b></p> <p>Secteur L'Islet-sur-Mer : Tél. : 418-247-7576 dimanche : 10h à 11h; mardi : 18h30 à 20h00; jeudi : 18h30 à 20h. Internet aux heures d'ouverture.</p> <p>Secteur Ville de L'Islet : Tél. : 418-247-5345 mercredi : 13h30 à 14h30 et 18h30 à 19h30 Internet sur réservation</p> <p>Secteur Saint-Eugène : Tél. : 418-247-5052 dimanche : 10h à 11h30; mardi : 18h30 à 20h; jeudi : 18h30 à 20h. Internet aux heures d'ouverture.</p>		<p><b>Expositions</b></p> <p><b>Collages de Guy Laprise</b> à la Bibliothèque Jean-Paul Bourque jusqu'au 13 janvier 2017. (Aux heures d'ouverture de la bibliothèque.)</p>		<p><b>1</b> <b>Journée mondiale du sida</b></p> <p><b>Brunch-causerie</b> <i>Gestion du stress et cohérence cardiaque</i> (LJ, 9h30)</p>	<p><b>2</b> <b>Yoga rondeurs</b> (LJ, 10h)</p> <p><b>Cadets</b> (ESBP, 18h45)</p>	<p><b>3</b> <b>Vente de pains des Cadets de la Marine</b> (dans tout L'Islet)</p> <p><b>Visite du Père Noël</b> (PLC, 13h30)</p> <p><b>Cinéma...</b> <i>Juste la fin du monde</i> (CGO, 19h30)</p>
<p><b>4</b> <b>Tirage Loto-Fabrique</b> (église LSM, après la célébration de 9h30)</p>	<p><b>5</b> <b>Relaxation et respiration par le yoga</b> (LJ, 10h)</p> <p><b>Les Veilleuses</b> (LJ, 13h30)</p> <p><b>Conseil municipal</b> (HV, 19h30)</p>	<p><b>6</b> <b>Cuisine collective Groupe 1</b> (LJ, 9h)</p> <p><b>Atelier d'exploration de soi</b> (École de danse Chantal Caron, 13h)</p>	<p><b>7</b> <b>Cuisine collective Groupe 1</b> (LJ, 9h) Atelier artistique de réflexion et d'action (LJ, 13h30) Fermières LSM Souper et réunion (L'Éveil, 17h) Cinéma... <i>Juste la fin du monde</i> (CGO, 19h30)</p>	<p><b>8</b> <b>Souper Communautaire de Noël</b> (LJ, 18h)</p> <p><b>Cinéma...</b> <i>Juste la fin du monde</i> (CGO, 19h30)</p>	<p><b>9</b> <b>Tombée textes et publicités</b> <i>Le Hublot</i></p> <p><b>Cadets</b> (ESBP, 18h45)</p>	<p><b>10</b> <b>Espace-Famille (MCDP, 9h)</b> <b>Marché de Noël</b> (La Vigie, entre 10h et 17h) <b>Cinéma...</b> <i>D'Encre et de sang</i> (CGO, 19h30)</p>
<p><b>11</b> <b>Brunch familial Père Noël</b> (CS, 8h à midi)</p> <p><b>Marché de Noël</b> (La Vigie, entre 10h et 17h)</p>	<p><b>12</b> <b>Relaxation et respiration par le yoga</b> (LJ, 10h)</p> <p><b>Collecte de sang Héma-Québec</b> (CS, 13h30 à 20h)</p>	<p><b>13</b> <b>AQDR Déjeuner</b> (Normandin, Mgy, 9h) <b>Les Dames de Coeur</b> (LJ, 13h30) Fermières VL Souper et échange (HV, 18h) Chevaliers de Colomb (Exécutif : 18h30, Ass. Gén. : 19h30)</p>	<p><b>14</b> <b>Cuisine collective Groupe 2</b> (LJ, 9h) <i>Les Dames de Coeur</i> (Mgy, 13h30) Correction <i>Le Hublot</i> (BLH, 13h) Atelier artistique de réflexion et d'action (LJ, 13h30) Cinéma... <i>D'Encre et de sang</i> (CGO, 19h30)</p>	<p><b>15</b> <b>AQDR Déjeuner</b> (Normandin, St-Jean, 9h)</p> <p><b>Cuisine collective Groupe 2</b> (LJ, 9h)</p> <p><b>Cinéma...</b> <i>D'Encre et de sang</i> (CGO, 19h30)</p>	<p><b>16</b> <b>Yoga rondeurs</b> (LJ, 10h)</p> <p><b>Ciné-discussion</b> <i>Ma vie en rose</i> (LJ, 13h30)</p> <p><b>Cadets</b> (ESBP, 18h45)</p>	<p><b>17</b> <b>Maison Dion</b> (conte du Raton Liseur, 9h et exposition de 10h à 17h)</p>
<p><b>18</b> <b>Maison Dion</b> (conte du Raton Liseur, 9h et exposition de 10h à 17h)</p> <p><b>Heure du conte</b> (BL, 10h)</p>	<p><b>19</b> <b>Relaxation et respiration par le yoga</b> (LJ, 10h)</p>	<p><b>20</b></p>	<p><b>21</b> <b>Début de l'hiver Déjeuner amical</b> (L'Éveil, 9h) <b>Cuisine collective Groupe 3</b> (LJ, 9h) <b>Assemblée</b> <i>Le Hublot</i> (SH, 10h et 13h) Atelier artistique de réflexion et d'action (LJ, 13h30)</p>	<p><b>22</b> <b>Parution</b> <i>Le Hublot</i></p> <p><b>Cuisine collective Groupe 3</b> (LJ, 9h)</p>	<p><b>23</b> <b>Cadets</b> (ESBP, 18h45)</p>	<p><b>24</b> <b>Veille de Noël</b></p>
<p><b>25</b> <i>Joyeux Noël!!</i></p>	<p><b>26</b></p>	<p><b>27</b></p>	<p><b>28</b></p>	<p><b>29</b></p>	<p><b>30</b> <b>Cadets</b> (ESBP, 18h45)</p>	<p><b>31</b> <b>Veille du Jour de l'An</b></p>

**BJPB** : Bibliothèque Jean-Paul Bourque  
**BL** : Bibliothèque Lamartine  
**BLH** : Bureau du journal Le Hublot  
 (16, des Pionniers Est, L'Islet)  
**BLI** : Bibliothèque Léon-Laberge  
**CACLI** : Corporation des Arts et de la Culture de L'Islet  
**CGO** : Centre socioculturel Gérard-Ouellet

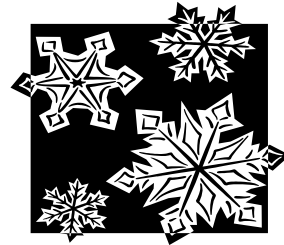
**CL** : Centre des loisirs de L'Islet-sur-Mer  
**CML** : Centre Multidisciplinaire  
**CM** : Salle Chanoine Martel  
**CR** : Centre Rousseau  
**CRBB** : Centre récréatif Bertrand-Bernier  
**CS** : Centre social des Chevaliers de Colomb

**CSA** : Club Sportif les Appalaches  
**EM** : Entraide au Masculin  
**ESBP** : École secondaire Bon-Pasteur  
**HV** : Hôtel de ville L'Islet  
**LJ** : Centre-Femmes La Jardilec  
**MCDP** : Maison communaut. des Pionniers  
**MCJ** : Maison communautaire Joly  
**MDJ** : Maison des Jeunes

**MMQ** : Musée maritime du Québec  
**MMV** : Musée de la mémoire vivante  
**PN** : Parc Nautique Saint-Jean-Port-Joli  
**PLC** : Parc Les Cabrioles  
**PHS** : Parc Havre du Souvenir  
**RCIM** : Radio communautaire  
**SH** : Salle des Habitants de L'Islet  
**SM** : Salle municipale Saint-Eugène







## Service de déneigement

Réservez tôt votre  
dêneigeur  
**pour l'hiver qui s'en vient.**



Contactez :  
Jimmy Jacques  
au  
418-234-7524

Une entreprise en pleine croissance.

**Prévoyez votre aménagement paysager  
pour l'été prochain.**

- Résidentiel - Commercial
- Voirie - Pavage - Excavation
- Scellant protecteur
- Projet clé en main

Une entreprise  
en pleine croissance.

**Jimmy Jacques, prop.**  
Courriel : [pfa12@globetrotter.net](mailto:pfa12@globetrotter.net)  
Bur. : 418-247-7741  
Cell. : 418-234-7524



*Massothérapie*  
**Johanne Arsenault**



102, de la Grève, L'Islet  
 (Québec) G0R 2B0 418 247-7602  
 johannearsenault@globetrotter.net

Reçus d'assurance  
 Massage suédois  
 Massage femme enceinte  
 Reiki



**Pour vos travaux de...**

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

**LES CONCASSÉS DU CAP inc.**

**LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS**

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

418 246-3255  
 1 877 646-3255  
 www.concassesdupap.com  
 Licence R.B.Q. : 2164-1964-99

**Éco-Centre du Golf**

*Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!*

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

Clinique d'acupuncture  
**Sylvie Cloutier**  
 D. AC



305, Verreault, Saint-Jean-Port-Joli  
 (Québec) G0R 3G0  
 Tél.: (418) 598-9455

Du lundi au jeudi  
 jour et soir

No LIC.: A-021-89

**L'acupuncture**  
 est bénéfique pour soigner, entre autres :

- Sinusite
- Bronchite
- Arthrose
- Entorse lombaire
- Sciatique
- Tunnel carpien

**MARCHÉ AÛBONNE**  
 mon épicier d'aujourd'hui

**PROMOTION 3<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE**

*au service de livraison pour tout le mois d'octobre avec des achats de 50 \$ ET PLUS*

**AUX CLIENTS DE L'ISLET, ST-EUGÈNE, L'ISLET SUR MER :**

Nous vous remettons cinq dollars (5.00 \$) en certificat-cadeau. *Soit le montant de notre nouveau tarif de livraison.*

**AUX CLIENTS DE L'ANSE À GILLES, TROIS-SAUMONS, ST-CYRILLE :**

Nous vous remettons dix dollars (10.00 \$) en certificat cadeau. *Soit le montant de notre tarif de livraison.*

Soyez à l'aise, donnez-nous l'occasion de vous faire découvrir notre service de livraison rapide et efficace, ou continuer à nous faire confiance.

L'équipe du Marché Aûbonne  
 Le Tradition de L'Islet






C'est le retour en classe  
pour nos enfants  
et au *Gym As* pour les grands.

**Tous nos cours de groupe sont de retour en grande force.  
Nous ferons le plein d'énergie ensemble.**

### Consulter l'horaire des cours

(Spin N go et Cardio fit)

sur notre site internet

[www.institutmariejosee.com](http://www.institutmariejosee.com)

inscription en ligne

ou **418-247-5546**

Salle de musculation et d'exercice cardio

**tous les jours  
de 5h00 à 22h00  
7 jours/7**

*Tu veux bouger,  
on va t'aider!*

Une équipe passionnée pour vous aider à atteindre vos objectifs  
à deux pas de chez vous dans ton village.



Nous sommes connectés  
aux dernières tendances  
et prenons Plaisir  
à bien vous servir.

### Services offerts :

- Coiffure
- Bronzage
- Esthétique
- Gym cours de groupe

#### Horaire

Mardi.....	8h45 à 20h00
Mercredi.....	8h45 à 11h15
Jeudi.....	8h45 à 20h00
Vendredi.....	8h45 à 18h00
Samedi.....	8h00 à 12h00

*Là ou le professionnalisme est au rendez-vous.*

**Bienvenue à tous!**

Marie-Josée Ouellet

Une seule adresse pour tous ces services : 274, boul. Nilus Leclerc, **L'Islet**

Tél. : **418-247-5546** ou [www.institutmariejosee.com](http://www.institutmariejosee.com)